



# Det må ikke

*forekomme ubekyemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf. Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.*

---

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.*

---

**Producentens adresse**

---

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0  
E-mail: amazone@amazone.de

---

**Bestilling af reservedele**

---

Reservedelslisten er frit tilgængelig på reservedelsportalen på [www.amazone.de](http://www.amazone.de).  
Bestil venligst hos din AMAZONE specialforhandler.

---

**Generelt om driftsvejledningen**

---

Dokumentnummer: MG5266  
Udarbejdsdato: 03.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Alle rettigheder forbeholdt.

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

## Forord

---

## Forord

---

Kære kunde

Du har købt et kvalitetsprodukt fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Vi siger tak for den tillid som De har givet os.

Ved overtagelsen af maskinen skal det kontrolleres, om der er transportskader, eller mangler. Vær venlig at kontrollere om alt udstyr der er bestilt med maskinen er leveret, ved hjælp af følgesedlen. Det er kun muligt at få erstatning for transportskader, når der reklameres med det samme!

Læs denne betjeningsvejledning og vær opmærksom før de tager maskinen i brug første gang! Efter at De har læst betjeningsvejledningen grundigt igennem kan De udnytte alle fordele ved Deres nyerhvervede maskine.

Du skal sikre dig, at alle brugere af denne maskine læser denne betjeningsvejledning før de tager maskinen i brug.

Ved eventuelle spørgsmål eller problemer, kan du slå op i denne betjeningsvejledning eller kontakte din lokale service-partner.

Regelmæssig vedligeholdelse og udskiftning af sliddele eller beskadigede dele i rette tid forlænger maskinens levetid væsentlig.

## Brugernes mening

---

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

<b>1</b>	<b>Brugerhenvisninger.....</b>	<b>7</b>
1.1	Formålet med dokumentet.....	7
1.2	Markering af anvisninger i denne betjeningsvejledning.....	7
1.3	Den anvendte fremstilling.....	7
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhedsanvisninger.....</b>	<b>8</b>
2.1	Sikkerhedssymbolernes visning.....	8
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivelse af maskinstyringens software.....</b>	<b>9</b>
3.1	Softwareversion.....	9
3.2	Menuføringens struktur.....	9
3.3	ISOBUS-software hierarki.....	10
<b>4</b>	<b>Hovedmenu.....</b>	<b>11</b>
4.1	Visninger i hovedmenuen.....	11
4.2	Undermenuer i hovedmenuen.....	11
<b>5</b>	<b>Brugerprofil.....</b>	<b>13</b>
5.1	Konfigurering af multifunktionsdisplay.....	15
5.2	Konfigurering af knapfunktion.....	16
5.3	Konfigurering af ISOBUS.....	17
5.3.1	Valg af terminal.....	17
5.4	Konfigurering af alarmgrænser.....	18
5.5	Konfigurering af startrampe.....	19
<b>6</b>	<b>Indtastning af maskindata.....</b>	<b>20</b>
6.1	Konfigurering af kørespor.....	21
6.1.1	Køresporsrytme.....	22
6.1.1	Tabel for såsædsmængdereducering ved oprettelse af kørespor.....	25
6.2	Konfigurering af arbejdsstilling.....	28
6.3	Konfigurering af hastighedskilde.....	29
6.4	Konfigurering af skærtryk.....	30
6.5	Konfigurering af geometri.....	31
6.6	Konfigurering af antenneposition.....	36
6.7	AutoPoint.....	36
6.8	Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed.....	38
<b>7</b>	<b>Intern dokumentation.....</b>	<b>39</b>
<b>8</b>	<b>Menu Info.....</b>	<b>40</b>
<b>9</b>	<b>Menu Kalibrering.....</b>	<b>41</b>
<b>10</b>	<b>Produktmenu.....</b>	<b>43</b>
10.1	Indtastning af nominel udbringningsmængde.....	48
10.2	Konfigurering af blæseromdrejningstal.....	48
10.3	Konfigurering af forsinkelsestid.....	49
10.4	Konfigurering af niveaualarm.....	53
<b>11</b>	<b>Beholdermanagement.....</b>	<b>54</b>
11.1	Udførelse af resttømning.....	55
11.2	Efterfyldning af beholder.....	55
<b>12</b>	<b>Indsats på marken – menuen Arbejde.....</b>	<b>56</b>
12.1	Visning i menuen Arbejde.....	57
12.2	Forvalg for hydraulikfunktioner.....	59
12.3	Afvigelse fra nominel tilstand.....	59
12.4	Miniview i Section Control.....	60

## Indholdsfortegnelse

12.5	Aktivering af Section Control (GPS-styring).....	61
12.6	Spormarkører .....	62
12.7	Klapning af maskine .....	63
12.8	Køresporsfunktion .....	65
12.8.1	Køresporsautomatik .....	66
12.9	Skivefeltets arbejdsdybde .....	67
12.10	Skærtryk via traktorstyreenhed .....	67
12.11	Skærtryk i trin .....	67
12.12	Skæropløftning .....	68
12.13	Elektrisk fulddosering .....	69
12.14	Ændring af nominel mængde .....	70
12.15	Ændring af nominel mængde ved delt beholder .....	70
12.16	Vandhulsfunktion.....	71
12.17	Alternativ visning af beholdertryk .....	71
12.18	Recording-modus til optagelse af en markgrænse .....	72
12.19	Delbredder.....	72
12.20	Arbejdsbelysning .....	73
12.21	KG-dybdeindstilling .....	73
12.22	Undersøgelse Multi-funktion display .....	74
12.23	Fremgangsmåde ved indsats.....	75
12.24	Kørsel på offentlige gader og veje .....	75
<b>13</b>	<b>TwinTerminal 3 .....</b>	<b>76</b>
13.1	Produktbeskrivelse .....	76
13.2	Udførelse af kalibreringsprøve .....	78
13.3	Resttømning .....	81
<b>14</b>	<b>Multifunktionsgreb AUX-N.....</b>	<b>82</b>
<b>15</b>	<b>Multifunktionsgreb AmaPilot+ .....</b>	<b>84</b>
<b>16</b>	<b>Fejl .....</b>	<b>86</b>
16.1	Visning på betjeningsterminalen .....	86
16.2	Fejltabel.....	87
16.3	Svigt af funktioner uden alarmmelding på terminalen.....	92
16.4	Svigt af hastighedssignal fra ISO-bus .....	92

# 1 Brugerhenvvisninger

---

Kapitlet med henvisninger til brugeren leverer informationer om hvordan du anvender betjeningsvejledningen.

## 1.1 Formålet med dokumentet

---

Denne betjeningsvejledning

- beskriver hvordan du skal anvende og vedligeholde maskinen.
- giver vigtige henvisninger så man kan arbejde sikkert og effektivt med maskinen.
- den er en bestand del af maskinen og skal altid opbevares på maskinen eller i traktoren.
- skal opbevares så den kan bruges i fremtiden!

## 1.2 Markering af anvisninger i denne betjeningsvejledning

---

Alle oplysninger om højre og venstre side er altid set i kørselsretningen.

## 1.3 Den anvendte fremstilling

---

### Handlingsanvisninger og reaktioner

---

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1  
→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

### Optælling

---

En opremsning, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinnene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med opremsningspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

### Positionstal i billederne

---

Tal i rund parentes henviser til positionstal på billederne. Eksempel:

- (1) Position 1

## 2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Kendskabet til de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og sikkerhedsforskrifter er forudsætningen for at kunne betjene maskinen sikkert og undgå problemer under arbejdet med maskinen.



Betjeningsvejledningen

- altid opbevares på maskinens arbejdssted!
- altid være frit tilgængelig for brugere og vedligeholdelsesteknikere!

### 2.1 Sikkerhedssymbolernes visning

Sikkerhedsanvisningerne markeres med det trekantede sikkerhedssymbol og et signalord foran. Signalordet (FARE, ADVARSEL, OBS) beskriver, hvor alvorlig den truende fare er og har følgende betydning:



**FARE**

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lemlæstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.

Det er livsfarligt at tilsidesætte disse anvisninger og kan medføre alvorlige kvæstelser.



**ADVARSEL**

kendetegner en eventuel fare med mellemstor risiko, som kan være livsfarlig eller medføre (alvorlige) kvæstelser, hvis den ikke undgås.

Det kan være livsfarligt, og det kan medføre alvorlige kvæstelser at tilsidesætte disse anvisninger.



**OBS**

kendetegner en fare med en mindre risiko, som kan medføre lettere eller mellemsvære kvæstelser eller tingskader, hvis den ikke undgås.



**VIGTIGT**

kendetegner en forpligtelse til at sørge for en bestemt adfærd eller en aktivitet, så maskinen håndteres korrekt.

Tilsidesættes disse anvisninger, kan det medføre fejl på maskinen eller forstyrrelser i omgivelserne.



**HENVISNING**

kendetegner brugertips og særlige nyttige informationer.

Disse henvisninger giver hjælp til en optimal udnyttelse af alle maskinens funktioner.



### 3 Produktbeskrivelse af maskinsstyrings software

ISOBUS-softwaren og ISOBUS-terminalen muliggør en komfortabel aktivering, betjening og overvågning af AMAZONE-maskiner.

ISOBUS-softwaren arbejder sammen med følgende AMAZONE-såmaskiner:

- Cirrus 03
- Cayena
- Condor
- Citan
- XTender
- AD-P
- Primera DMC

Efter aktivering af ISOBUS-terminalen ved tilsluttet maskincomputer vises hovedmenuen.

#### Indstillinger

Indstillinger kan foretages via hovedmenuens undermenuer.

#### Anvendelse

ISOBUS-softwaren styrer udbringningsmængden afhængigt af kørehastigheden.

Under arbejdet viser menuen Arbejde alle arbejdsdata, og alt efter udstyr kan maskinen betjenes via menuen Arbejde.

#### 3.1 Softwareversion

Denne brugsanvisning gælder fra softwareversion:

Basiscomputer      NW262-C



Hvis en komponent (computer/styreenhed) ikke har den aktuelle software, vises en henvisning.

Det er fortsat muligt at arbejde med maskinen midlertidigt.

→ Udfør hurtigst muligt opdatering af den pågældende software.

#### 3.2 Menuføringens struktur



**Funktionsfelter med hvid baggrund**


→ Til udførelse af funktioner



**Funktionsfelter med farvet baggrund**

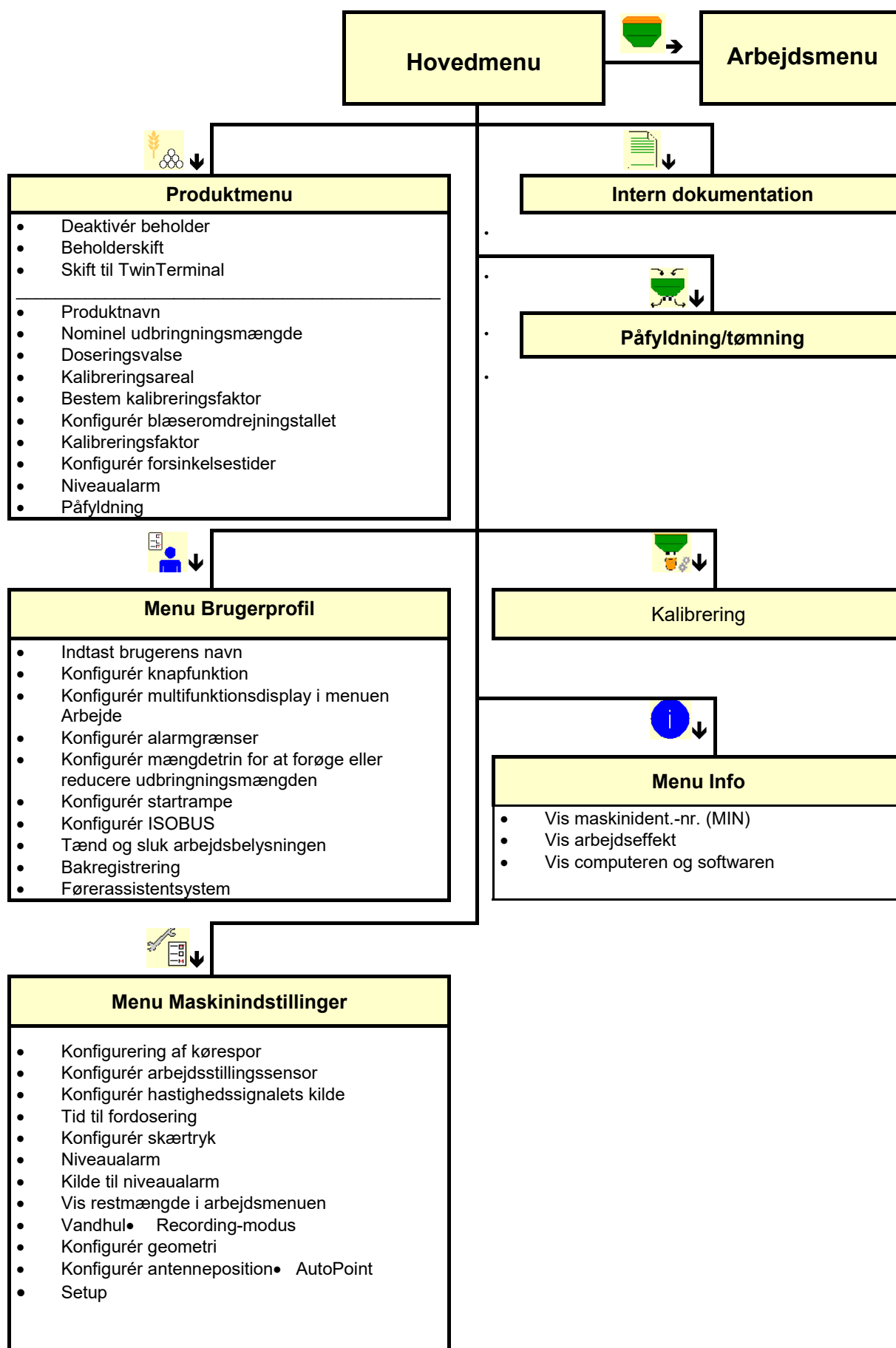
→ Til menuføring



-  Tilbage til den overordnede menu

-  Bladring i menuen

### 3.3 ISOBUS-software hierarki













## 4 Hovedmenu

### 4.1 Visninger i hovedmenuen

- (1) Visning og indstillinger
- (2) Funktionsfelter til undermenuer




- indstillet maskine
  - Minimal og maksimal arbejdhastighed
  - Udbringningsmængde for
    - o Beholder 1
    - o flere beholdere (option)
- Her er ændring også mulig. Værdier i produktmenuen overtages

	Indikerer, at en ekstern opgave er startet.
<b>deaktiveret</b>	Indikerer deaktiveret beholder.

1	2
 Cirrus	
Hastighedsområde Min. 8,0 km/h      Maks. 13,0 km/h	
Beholder 1 <b>deaktiveret</b>	
 Korn I      Kg/ha	
Beholder 2      Korn 2	
  Kg/ha	






### 4.2 Undermenuer i hovedmenuen

#### Menuer til arbejde med maskinen

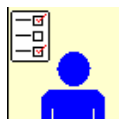
-  Menu Arbejde
  - o Visning og betjening under arbejdet.
-  Beholdermanagement
  - o Påfyldning/tømning af beholder
-  Bestemmelse af kalibreringsfaktor (også i menuen Produkter)

### Menuer til indstillinger på maskinen, til såsæd, til betjening

---

-  Menu Produkter
    - o Indstillinger til såsæd
  -  Menu Brugerprofil
    - o Hver bruger kan gemme en personlig profil med indstillinger for terminalen og maskinen.
  -  Menu Maskinindstillinger
    - o Indtastning af maskinspecifikke eller individuelle data.
    - o Ændring af maskinens setup (password nødvendigt)
  -  Dokumentationsmenu (som enkelt alternativ til Task Controller)
    - o Lagring af arealer, tider og mængder.
    - o De beregnede data fra op til 20 dokumentationer kan gemmes.
  -  Menu Info
    - o **Softwareversioner og samlet arealydelse.**
-

## 5 Brugerprofil




Vælg **Brugerprofil** i hovedmenuen!


- Indtast brugerens navn
- Multifunktionsdisplay i menuen Konfigurer arbejde (se side 69)
- Konfigurer knapfunktion (se side 16)
- Konfigurer ISOBUS (se side 17)
- Konfigurer alarmgrænser (se side 69)
- Indtast mængdetrin for at forøge eller reducere udbringningsmængden
- Konfigurer startrampe (se side 19)
- Tænding og slukning af arbejdsbelysningen kan styres manuelt eller fra TECU.
  - o ☒ TECU tænder for arbejdsbelysningen, så snart arbejdsbelysningen på traktoren tændes.
  - o ☐ Manuel tænding og slukning af arbejdsbelysningen.

### Bakregistrering


- o ☒ (ja) Når der bakkes, afbrydes doseringen og videreskiftet af køresporet (ISOBUS-signal skal være til stede).
- o ☐ (nej)
- Førerassistentsystem
  - o ☒ (ja) Vis bemærkning, hvis kørehastigheden på forageren blev ændret så meget, at der opstår en såfejl.
  - o ☐ (nej) ingen bemærkning

Brugerprofil







Konfigurering af multifunktionsdisplay




Konfigurering af knapfunktion




Konfigurering af ISOBUS




Konfigurering af alarmgrænse




Mængdetrin  %




Konfigurering af startrampe



Arbejdsbelysning via TECU



Bakregistrering



Førerassistentsystem

## Brugerprofil



### Bruger: skift, ny, slet

#### Skift bruger:

1. Markér brugeren.
2. Bekræft markeringen.

#### Opret ny bruger:



1. Opret ny bruger.
2. Markér brugeren.
3. Bekræft markeringen.
4. Indtast navnet.








Terminalen skal genstartes efter et brugerskift

#### Slet bruger:



Markér og bekræft symbolet.

 Profilliste	
Pit	 
Tom	
	



Når der anvendes et AUX-N-multifunktionsgreb, gemmes den frit valgbare knapfunktion for multifunktionsgrebet sammen med den pågældende bruger.

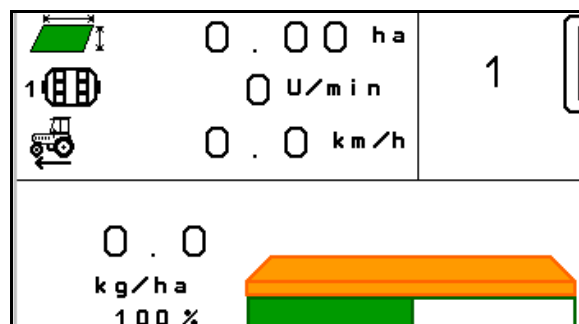
Hver brugerprofil behøver en knapfunktionskonfiguration.


Udfør programmering af knapfunktionen på UT.

## 5.1 Konfigurering af multifunktionsdisplay

I de tre datalinjer i arbejdsmenuen kan der vises forskellige data.

- (1) Aktuel hastighed
- (2) Bearbejdet areal pr. dag
- (3) Mængde pr. Dag
- (4) Restareal
- (5) Reststrækning
- (6) Strækningstæller
- (7) Omdrejningstal doseringsenhed 1
- (8) Omdrejningstal doseringsenhed 2
- (9) Omdrejningstal doseringsenhed 3
- (10) Omdrejningstal doseringsenhed 4
- (11) Nominel værdi doseringsenhed 1
- (12) Nominel værdi doseringsenhed 2
- (13) Nominel værdi doseringsenhed 3
- (14) Nominel værdi doseringsenhed 4
- (15) Tryk beholder 1
- (16) Tryk beholder 2
- (17) Reststrækning
- (18) Blæser faktisk omdrejningstal 1
- (19) Blæser faktisk omdrejningstal 2
- (20) Restmængde beholder 1
- (21) Restmængde beholder 2
- (22) Restmængde beholder 3
- (23) Restmængde beholder 4




Konfigurering af multifunktionsdisplay

Linje 1  
Hastighed

Linje 2  
Areal / dag


Linje 3  
Reststrækning


## 5.2 Konfigurering af knapfunktion


Her kan funktionsfelterne til arbejdsmenuen konfigureres frit.

- Fri knapkonfiguration
  - o ☒ Knapkonfigurationen kan vælges frit
  - o ☐ Standardkonfiguration for knapperne
- Indlæs standardtastkonfiguration
- Fri konfiguration af taster

Indlæs liste over funktionerne



 Konfigurering af knapfunktion


Fri knapkonfiguration
 


 Indlæs standardtastkonfiguration




Vælg den ønskede funktion i listen,  
og tryk på den ønskede knap.

Tom / slet funktion


 Afbryd







 Gem

Udfør programmering af knapfunktion:

1. Kald listen over funktionerne frem.
- Allerede valgte funktioner har grå baggrund.
2. Vælg funktionen.
3. Vælg i givet fald  den side, som funktionen skal gemmes på i arbejdsmenuen.
4. Tryk på knappen / funktionsfeltet for at programmere funktionen til knappen/funktionsfeltet.
5. På den måde kan alle funktioner konfigureres efter ønske.
6.  Gem indstillingen, eller  afbryd.

-  Funktionsfelt uden funktion.

Liste over funktionerne:

Funktion 1	
Funktion 2	
Funktion 3	
Funktion 4	
Funktion 5	
...	







## 5.3 Konfigurering af ISOBUS

- Valg af terminal
- Dokumentation
  - TaskController, opgaveforvaltning aktiv  
→ Maskincomputeren kommunikerer med terminalens Task Controller
  - Kun maskinintern dokumentation

Udstyrsbeskrivelse for såmaskine





- Udstyrsbeskrivelse for såmaskine
  - Multi bin (flere beholdere)
  - Multi boom (flere såskinner)
- Skift Section Control manuelt/automatisk
  - I GPS-menuen  
Section Control skiftes i GPS-menuen.
  - I arbejdsmenuen (anbefalet indstilling)  
Section Control skiftes i arbejdsmenuen ISOBUS.  
Section Control skiftes i maskinsoftwarens arbejdsmenu

 <b>ISO</b> Konfigurering af ISOBUS	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> <div style="background-color: yellow; border: 1px solid black; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center; line-height: 15px;">1</div> <div style="background-color: yellow; border: 1px solid black; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center; line-height: 15px;">2</div> </div>	Valg af terminal
	Dokumentation <span style="background-color: gray; display: inline-block; width: 100px; height: 15px;"></span>
 <b>ISO</b> XML	Udstyrsbeskrivelse for såmaskine <span style="background-color: gray; display: inline-block; width: 100px; height: 15px;"></span>
	Skift Section Control manuelt / automatisk <span style="background-color: gray; display: inline-block; width: 100px; height: 15px;"></span>

### 5.3.1 Valg af terminal

Hvis der er tilsluttet flere terminaler til ISOBUS:

- Vælg terminal til maskinbetjening fra listen med terminaler
  - 01 Amazone
  - 02 tredjepartsleverandør
- Vælg terminal til dokumentation fra listen med terminaler
  - 01 Amazone
  - 02 tredjepartsleverandør





Vælg terminal	
	Terminal til maskinbetjening <span style="background-color: gray; display: inline-block; width: 150px; height: 15px;"></span>
	Terminal til dokumentation og Section Control <span style="background-color: gray; display: inline-block; width: 150px; height: 15px;"></span>
	Afbryd
	skift



Pålogningen på UT-terminalen kan vare op til 40 sekunder.  
Hvis den indtastede terminal ikke er fundet efter denne tid, logger maskinen sig på en anden terminal.

## 5.4 Konfigurering af alarmgrænser

- Indtast alarmgrænse for blæseromdrejningstal i %.
- Der lyder et signal under arbejdet, når alarmgrænsen underskrides.
- Standardværdi: 15 %
- Indtast det minimale lufttryk i beholderen.
- Indtast det maksimale lufttryk i beholderen.
- Uden for det indtastede trykområde vises en advarselmelding.
- Tryktankovervågning skal være aktiv.

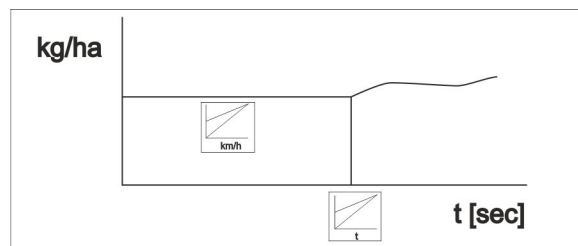
 Konfigurering af alarmgrænser	
	Blæseralarmgrænse <input type="text"/> %
	Min. tryk <input type="text"/> mbar
	Maks. tryk <input type="text"/> mbar

## 5.5 Konfigurering af startrampe





Startrampen forhindrer en underdosering ved start.

Ved påbegyndelse af arbejdet udbringes doseringen indtil udløbet af den indstillede tid i overensstemmelse med den simulerede starthastighed. Derefter regulerer den hastighedsafhængige mængderegulering.

Mængdereguleringen starter ved opnåelse af den indtastede hastighed eller ved overskridelse af den simulerede hastighed.



- Planlagt hastighed, arbejdhastighed i km/h.  
Standardværdi: 12 km/h
- Startrampe on /off
  - ☒ on
  - ☐ off
- Rampestarthastighed som %-værdi af den planlagte hastighed, som doseringen starter ved.  
Standardværdi: 50 %
- Tid i sekunder, der forløber, indtil den simulerede hastighed reelt bliver nået.  
Standardværdi: 5 s

Konfigurering af startrampe			
	Planlagt hastighed	<input type="text"/>	km/h
	Tilkø.rampe	<input type="text"/>	
	Rampestarthastighed	<input type="text"/>	%
	Varighed startrampe	<input type="text"/>	s

## 6 Indtastning af maskindata


Vælg **Maskindata** i hovedmenuen!

- Konfigurer kørespor (se side 21)
- Konfigurer arbejdsstillingssensor (se side 28)
- Konfigurer hastighedssignalets kilde (se side 29)
- Tid til fordosering  
Standardværdi: 3 s
- Såmængdeforøgelse ved skærtryk (se side 53)
- Vis restmængde i arbejdsmenuen
  - o ☒ on
  - o ☐ off
- Vandhulsfunktion kan vælges i arbejdsmenuen on/off
  - o ☒ on
  - o ☐ off
- Recording-modus til optagelse af markgrænsen on/off
  - o ☒ on (funktionsfelt til recording i menuen Arbejde er vist)
  - o ☐ off
- Konfigurer geometri (se side 31)
- Konfigurer antenneposition (se side 36)
- Konfigurer AutoPoint (se side 21)
- Åbn menuen Setup (kun til kundeservice)
- Forbind Bluetooth-enhed (se side 38)

	Maskindata
	Konfigurering af kørespor
	Konfigurering af arbejdsstillingssensor
	Konfigurering af hastighedskilde
	Tid til fordosering <input type="text"/> s
	Såmængdeforøgelse ved skærtryk
	Visning restmængde i arbejdsmenuen <input type="text"/> %
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
	Konfigurering af geometri
	Konfigurering af antenneposition
	AutoPoint
	Setup
	Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed

## 6.1 Konfigurering af kørespor

- Indtast køresporsrytme se side 22









- Indtast såmængdereducering ved oprettelse af kørespor

- Intervalkørespor

- o ☒ ja
- o ☐ nej

For intervalkørespor

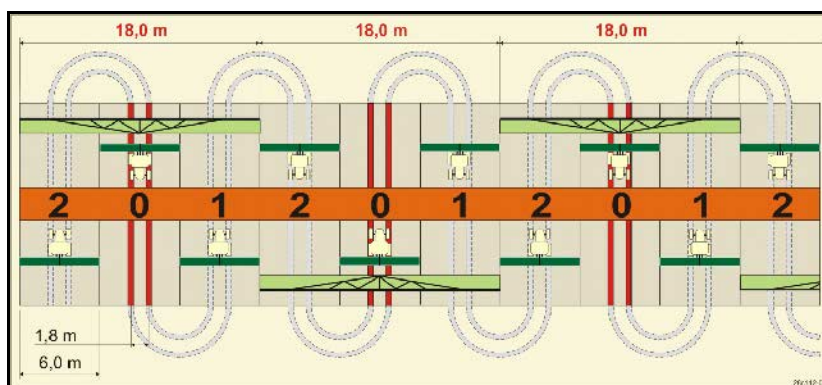
- Indtast længden på den såede strækning
- Indtast længden på strækningen uden såning
- Viderekraft af køresporet finder sted via:
  - o Arbejdsstilling
  - o Spormarkører
 Aktivér kørespor automatisk, (se side 66).
  - o Terminal CCI
  - o ISOBUS
- Indtast tiden indtil viderekraft af køresporet

	Konfigurering af kørespor	
	Køresporsrytme	<input type="text"/>
	Såmængdereducering ved kørespor	<input type="text"/>
	Intervalkørespor	<input type="text"/>
	Sået strækning	<input type="text"/>
	Usået strækning	<input type="text"/>
	Kilde til at viderekrafte kørespor	<input type="text"/>
	Tid indtil viderekraft af køresporet	<input type="text"/> s

## 6.1.1 Køresporsrytme

Eksempel på enkel køresporsfunktion, standardkørespor

Køresporstæller:



Særlige køresporsrytmer:

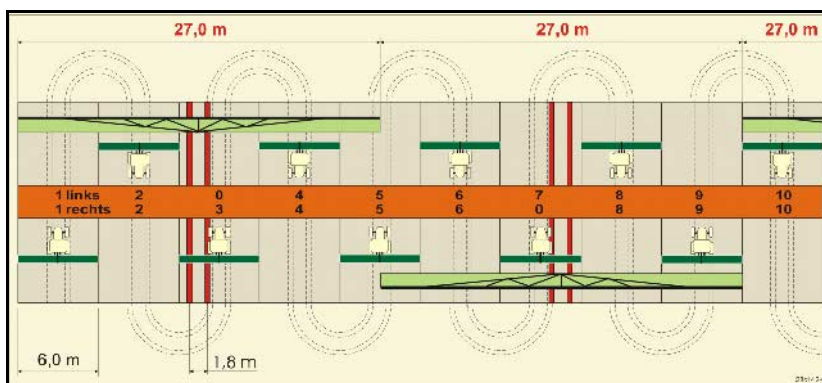
- 0 – Permanent kørespor
- 1 - Skiftende kørespor
- 15 – Intet kørespor

### Enkel - køresporsfunktion

Enkel - køresporsfunktion																									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20	21	22	23	26	32	35	
Køresporstæller	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	Funktion 15 opretter ikke nogen kørespor.	1	1	1	0	0	0	1	0	1	
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2		2	2	2	1	1	1	2	1	2	
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3		3	3	3	2	2	2	3	2	3	
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4		4	4	4	4	3	3	3	4	3	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5		5	5	5	5	4	4	4	5	4	5
							6	6	6	0	7	6	6	6		6	6	6	6		5	5	6	5	6
								7	7	8	8	7	7	7		7	7	7	7		6	6	7	6	7
									8	9	0	8	8	8		8	8	8	8			7	8	7	8
										10	10	9	9	9		9	9	9	9			8	9	8	9
												10	10	10		10	10	10	10				10	9	10
													11	11		11	11	11	11					10	11
														12		12	12	12	12						12
																13	13	13	13						13
																	14	14	14						14
																	15	15	15						
																		16							



Køresporstæller i venstre side:  
Køresporstæller i højre side:

[illegible]


	Dobbelt - køresporsfunktion																			
	37 venstre	37 højre	38 venstre	38 højre	39 venstre	39 højre	40venstre	40 højre	41 venstre	41 højre	42 venstre	42 højre	43 venstre	43 højre	44 venstre	44 højre	45 venstre	45 højre	46venstre	46 højre
Kørespørstæller	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1
	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
	0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0
	0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4
	5	5	0	5			5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	6	0	6	6			6	6	6	6	6	6	0	6	6	0	6	6	6	0
			7	0			7	7	7	7	7	7	7	7	7	0	7	7	7	7
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	0
							9	9	0	9	9	9	0	9	9	9	9	9	9	0
							0	10	10	10	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10
							0	11	11	11	11	11	11	11			11	11	11	11
							12	12	12	12	12	12	12	12			12	0	0	12
							13	13	13	13	13	13	13	0			13	13	13	13
							14	14	14	0	14	14	14	14			14	14	14	14
							15	15	15	15	15	15					15	15	15	15
							16	16	16	16	16	16					16	16	16	16
							17	0	17	17	0	17					17	17	17	17
							18	18	18	18	18	18					18	18	18	18
							19	19	19	19	19	19					19	0	19	0
							20	20	0	20	20	20					20	20	20	20
									21	21	21	21					21	21	21	21
									22	22	22	22					22	22	22	22
											23	23					23	23	23	23
											24	24					24	24	24	24
											25	25					25	25	25	25
											26	26					26	26	26	26
																	0	27	0	27
																	28	28	28	28
																	29	29	29	29
																	30	30	30	30





### 6.1.1 Tabel for såsædsmængdereducering ved oprettelse af kørespor

Beregning af såsædsmængdereduceringen som følger:

$$\frac{\text{Antal køresporsslanger}}{\text{Antal såskær}} = \frac{100 \times \text{antallet af køresporsslanger}}{\text{Antal såskær}}$$

Arbejdsbredde	Antal såskær	Antal køresporsslanger	 Anbefalet procentuel såsædsmængdereducering ved oprettelse af kørespor
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	20	4	20%
	20	6	30%
	20	8	40%
	20	10	50%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
3,43 m / 3,5 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	21	10	48%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	29%
	28	10	36%
	28	12	43%

Arbejdsbredde	Antal såskær	Antal køresporsslanger	 Anbefalet procentuel såsædsmængdereduceri ng ved oprettelse af kørespor
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	26	4	15%
	26	6	23%
	26	8	31%
	26	10	38%
	26	12	46%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%
4,5	27	4	15%
	27	6	22%
	27	8	30%
	36	4	11%
	36	6	17%
	36	8	22%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	36	10	28%
	36	12	33%
	48	4	8%
	48	6	12%
	48	8	17%
	48	10	21%
	48	12	25%





Arbejdsbredde	Antal såskær	Antal køresporsslanger	 Anbefalet procentuel såsædsmængdereducering ved oprettelse af kørespor
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12,0 m	36	4	11%
	36	6	17%
	48	4	8%
	48	6	13%
	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	72	10	14%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
	96	10	10%
	96	12	13%
15,0 m	48	4	8%
	48	6	13%
	60	4	7%
	60	6	10%
	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%
	90	10	11%



Ved maskiner med såmængdetilbageføring: Indstil såmængdereducering 0 %.


## 6.2 Konfigurering af arbejdsstilling

- Kilde
  - Sensor (maskine) i volt
  - Løftehøjde ISOBUS i %
  - Løftehøjde ISOBUS digital
- Indlær aktiveringspunkter (se side 28)
- Ændr omskiftningspunkter (se side 28)

	Konfigurering af arbejdsstillingssensor
	Arbejdsstillings-sensorkilde
	Gemt værdiområde 0,50-4,50 V
	Indlær grænseværdier
	Ændr omskiftningspunkter





### Indlær grænseværdier

Under indlæringen af aktiveringspunkterne tildeles en udløftningshøjde for maskinen et aktiveringspunkt via arbejdsstillingssensoren.

1. Sænk maskinen helt ned.
2. > videre
3. Løft maskinen helt op.
4.  Gem de beregnede værdier.








Cirrus med TwinTec: Skal gennemføres efter hver indstilling af arbejdsdybden.

	Indlær grænseværdier	1/6
	Sænk maskinen helt	
	Aktuel værdi	0.00 V
	Afbryd	 Videre

### Ændr omskiftningspunkter

- Omskiftningspunkt doseringsenhed off
- Omskiftningspunkt doseringsenhed on
- Omskiftningspunkt foragerstilling (option)
- Omskiftningspunkt klapstilling (option)

	Ændr omskiftningspunkter		
	Omskiftningspunkt dosering off	<input type="text"/>	%
	Omskiftningspunkt dosering on	<input type="text"/>	%
	Omskiftningspunkt foragerstilling	<input type="text"/>	%
	Omskiftningspunkt klapstilling	<input type="text"/>	%

## 6.3 Konfigurering af hastighedskilde




Maskincomputeren skal bruge et hastighedssignal for at kunne regulere mængden korrekt.


Der kan vælges forskellige kilder for signalindgangen til kørehastigheden.


- Hastighedssignalet kan stilles til rådighed via ISOBUS.
- Hastighedssignalet kan beregnes via impulserne pr. 100 m.
- Hastighedssignalet simuleres ved at indtaste en hastighed (f.eks. ved svigt af hastighedssignalet fra traktoren).


Indtastningen af en simuleret hastighed gør det muligt at arbejde videre, selvom hastighedssignalet svigter.

- Vælg kilden for hastighedssignalet.
  - o Radar (maskine)
  - o Hjul (ISOBUS)
  - o Satellit (NMEA 2000)
  - o Satellit (J1939)
  - o Radar (maskine)
  - o simuleret
    - Overhold ubetinget den indtastede kørehastighed senere
    - Hvis der registreres en anden hastighedskilde, deaktiveres den simulerede hastighed automatisk.


 Konfigurering af hastighedskilde


 Kilde hastighed


 Hjulimpuls


 Indlæring af impuls



Kontrollér nøjagtigheden af den anvendte hastighedskilde.

- Unøjagtige hastighedskilder kan føre til udsåningsfejl.
- Indtast impulser pr. 100 m,  
Standardværdi: 9700 (for radarsensor)
- eller
- beregn impulser pr. 100 meter

## Beregning af hastigheden via hjulimpulser pr. 100 m på maskinen



Find frem til hjulimpulserne pr. 100 m under de overvejende anvendelsesbetingelser i arbejdsstilling.

1. Mål en strækning på nøjagtigt 100 m på marken.
  2. Markér start- og slutpunktet.
  3.
  4. Kør traktoren til startpositionen.
  5.
  6. Kør målestrækningen præcist fra start- til slutpunktet.
- Displayet viser de løbende beregnede impulser.
7. Stands nøjagtigt på slutpunktet.
  8.

	Indlæring af impuls	1/4
	Mål nøjagtigt den følgende strækning	100 m
	Kørte impulser	0
		500
<input type="button" value=" X Afbryd"/> <input type="button" value=" &gt; Videre"/>		

## 6.4 Konfigurering af skærtryk

Skærtrykket indstilles trinvist. Der kan vælges en passende såmængdeforøgelse ved skærtryk.

- Forøgelse af såmængden ved skærtryk fra trin 0 til 10. (Standardværdi 5)
- Forøgelse af såmængden pr. skærtrykstrin i %. (Standardværdi 10 %)
- Minimalt skærtryk (standardværdi 0)
- Maksimalt skærtryk (standardværdi 10)
- Styring af indstillingen af skærtrykket via Task Controller.
  - o ☒ ja
  - o ☐ nej
- Tildel udgangsværdien 100 % fra Task Controlleren et skærtryktrin. (Standardværdi 5)

Konfigurér skærtryk		
	Forøgelse af såmængden fra trin	<input type="text"/>
	Forøgelse af såmængden pr. trin	<input type="text"/> %
	Minimalt skærtryk	<input type="text"/>
	Maksimalt skærtryk	<input type="text"/>
	Skærtryk via Task Controller	<input type="text"/>
	Udgangsværdi 100 % svarer til trin	<input type="text"/>

## 6.5 Konfigurering af geometri

- Dataene er maskinafhængigt forindstillet og må som regel ikke ændres.
- Geometridataene skal stemme overens med maskinens reelle længdemål.



Forskydning til siden - maskinens venstre side: Indtast negativ værdi

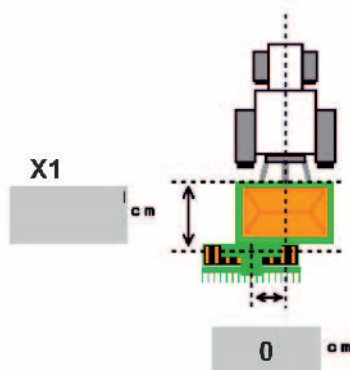
### Geometridata til påbygningsmaskine



Konfigurering af geometri

Maskine		X1 [cm]	
		min	max
AD-P	303 Special WS	224	236
	303 Special RoteC	210	221
	353 Special	224	236
	403 Special	210	221
	303 Super RoteC	205	209
	303 Super RoteC+	217	221
	403 Super RoteC	205	209
	403 Super RoteC+	217	221



AD-P



## Geometridata til trukne maskiner

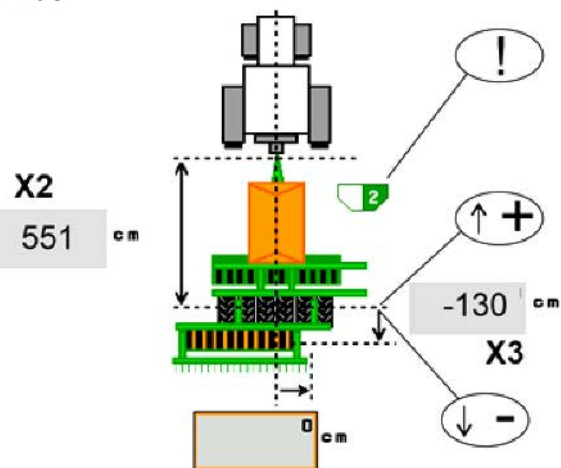
Maskine		X2 [cm]		X3 [cm]
		min	max	
Cirrus	3003	442	552	-130
	3003 compact	442	552	
	3503	442	552	
	4003	529	629	
	4003-2	551	611	
	6003 -2	551	611	
	4003-3 / 6003-2 + T-Pack In	591	611	

- Multiboom: Værdierne kan indtastes separat for hver beholder.

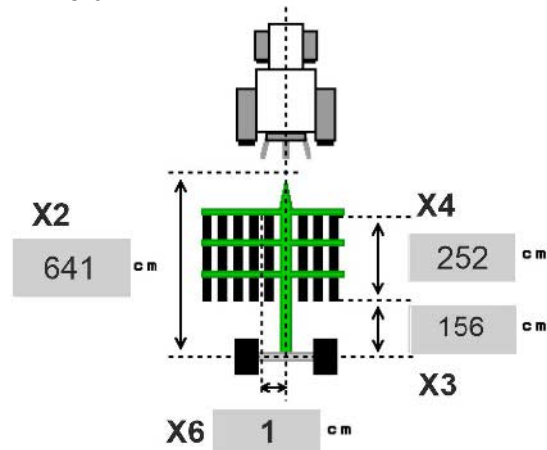
→ Vælg først beholder:  ,  , ...

- Værdier X3 foran akslen positive, bag akslen negative.

## Cirrus






**Primera DMC**


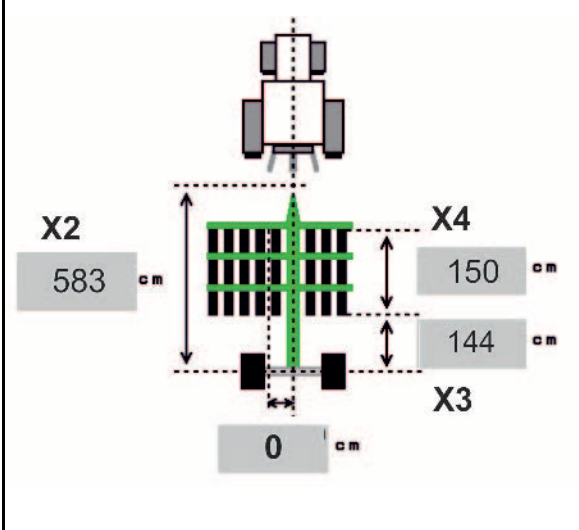
Maschine	rækkeafstand [cm]	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]	X6 [cm]
DMC 3000 / DMC 4500 / DMC 6000-2 / DMC 9000-2	18,75	641	156	252	1
DMC 6000-2 / DMC 9000-2	25			224	-8
GD501 (DMC 3000 - DMC 9000-2)	18,75 / 25		-155	0	0
DMC 9000-2C Super	18,75	729	194	252	1
	25			224	-8
DMC 9001-2C	18,75	805	270	252	1
	25			224	-8
DMC 12000-2C	18,75	806	194	252	1
	25			224	-8
DMC 12001-2C	18,75	885	270	252	1
	25			224	-8

Maskine	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
<b>Cayena</b> 6001 /6001-C	583	144	150



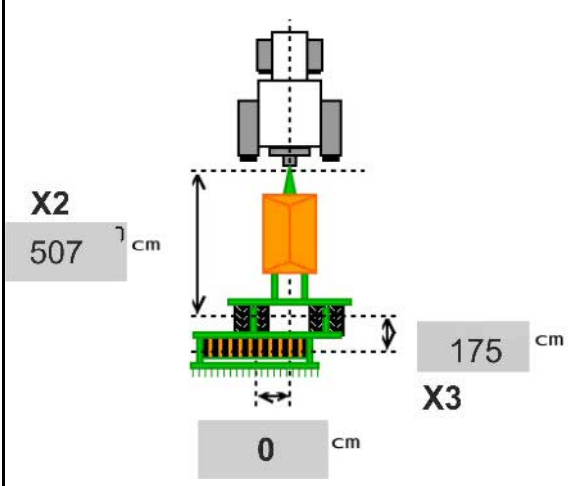
Ved maskiner med en teleskoperbar trækstang skal værdierne ændres alt efter trækstangens faktiske position.

### Cayena



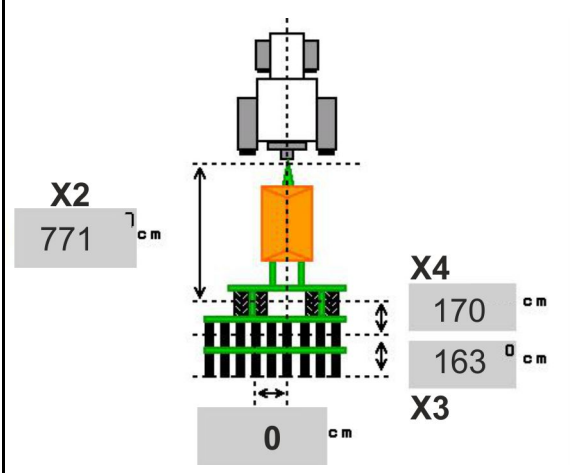
Maskine	X2 [cm]	X3 [cm]
<b>Citan</b>	507	175

### Citan







Maskine	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
<b>Condor</b>	771	163	170

### Condor

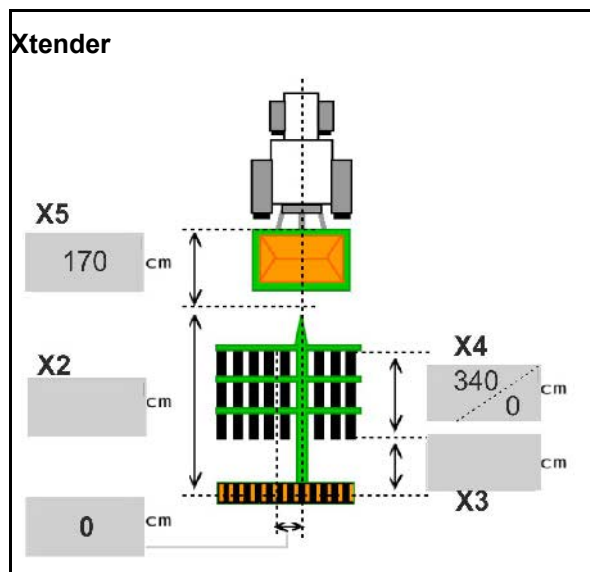


## Geometridata til Xtender (HB)

- Vælg jordbearbejdningmaskine:
  - o Cenius
  - o Catros (TS)
  - o Catros (TX)
  - o Certos
  - o Øvrige

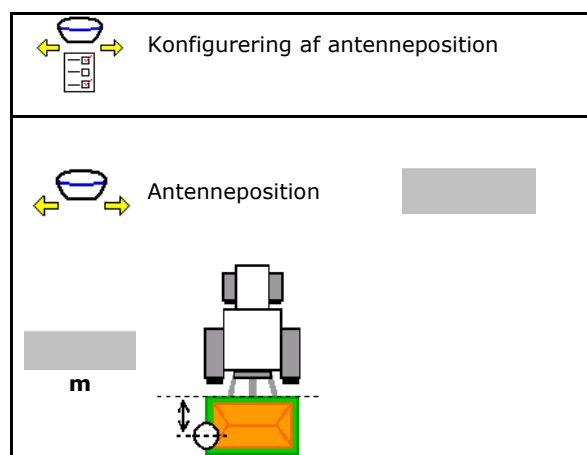
	Konfigurering af geometri	
	Jordbearbejdningmaskine	<input type="text"/>
	Arbejdsbredde	<input type="text"/> m
	Detaljerede mål	

Maskine		X5[cm]		
HB		170		
	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]	
Cenius (Gødning)	890	150	340	
Cenius (Såsåed)	890	45	0	
Catros (TS)	400	20	0	
Catros (TX)	660	60	0	
Certos	750	70	0	
Øvrige	400	50	0	



## 6.6 Konfigurering af antenneposition

- Indtast GPS-antennens monteringssted
  - o Traktor
  - o Maskine
- Indtast afstanden fra GPS-antennen til koblingspunktet (ved montering på maskinen)



## 6.7 AutoPoint

Ved hjælp af en sensor på skæret beregner AutoPoint den tid, som såsæden skal bruge fra aktivering af doseringsenheden og frem til skæret.

Ud fra dette kan de optimale forsinkelsestider for aktivering og deaktivering af doseringsenheden på forageren udregnes (se side 49).

For at systemet fungerer skal der altid køres med konstant hastighed ind på og ud af forageren.



Før udsåningen:

- Indfør standardværdier for forsinkelsestiderne i produktmenuen (se side 49).
- Indstil geometri korrekt.
- Aktivér Section Control i terminalen.



Under udsåningen:


- Kontrollér forsinkelsestidernes plausibilitet.
- Kontrollér udsåningsresultatet på forageren (3 gange ved hver indkørsel og udkørsel)!
- Overhold en konstant kørehastighed på forageren.
- Overhold et konstant blæseromdrejningstal.

- Aktivér/deaktivér AutoPoint
  - ☒ Overfør automatisk tider til produktmenu og Section Control
  - ☐ tider overføres ikke.  
Manuel indførelse af aktiverings- eller deaktiveringstiden i produktmenuen er mulig.
- Aktivér/deaktivér henvisninger (MiniView)
  - ☒ ja  
Henvisning vises med den nye aktiverings- eller deaktiveringstid ved hver ny måleværdi, som ligger uden for tolerancegrænsen for den gamle værdi.  
→ Ny aktiverings- eller deaktiveringstid kan indføres manuelt.
  - ☐ nej  
Vis ingen henvisninger

Visning af aktiverings-  
/deaktiveringsoptimering. →

Visning af antal målinger →

Visning af de senest sendte værdier →

-  Aktiveringsoptimeringens og deaktiveringsoptimeringens værdier beregnes ved optimering af omskiftningspunkter (produktmenu, forsinkelsestider).  
De er beregnet til at optimere skiftetiderne for at undgå såfejl.



- Nulstil værdi til aktiveringsoptimering og deaktiveringsoptimering til 0 ms.

- Udfør kompatibilitetstest (se nedenfor)  
Kontrol af terminalen

- Ved delt beholder: Tildel den pågældende beholder auto-point-sensoren.
  - ☒ (ja, sensor tildelt)
  - ☐ (nej, ingen sensor tildelt)
 → Kun muligt med indstilling multiboom.



AutoPoint



Overfør tider automatisk



Henvisning aktiveret

Aktiveringsoptimering 0 ms

Deaktiveringsoptimering 0 ms

Måleværdier: 0

Tæller 0

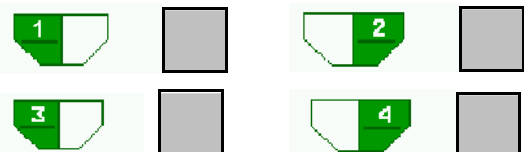
Aktiveringstid 0 ms

Deaktiveringstid 0 ms



Kompatibilitetstest

Sensor der tildelt følgende beholdere:



## Kompatibilitetstest



Kompatibilitetstesten er beregnet til at kontrollere, om betjeningsterminalen er kompatibel med systemet AutoPoint.

Kompatibilitetstesten sender 2 tilfældigt genererede tider til betjeningsterminalen.  
De sendte værdier vises og skal kontrolleres i menuen Section Control i den pågældende terminal.


Visning af kompatibilitetstest→



Bekræft kontrol.


Eksempel på kontrol efter kompatibilitetstest på AMATRON3→GPS-switch→Indstillinger.

Aktiveringstid→  
Deaktiveringstid→


**Kompatibilitetstest**

Der blev overført nye tider til terminalen. Stemmer de viste værdier nedenfor ikke overens, finder ingen automatisk overførsel af aktiverings- og deaktiveringstiderne sted.  
Kontrollér tiderne.

Aktiveringstid	1111 ms
Deaktiveringstid	2222 ms


**Færdig**

GPS-Switch ▶ Einstellungen


**Kartendarstellung**
2D


**Kartenausrichtung**
Fahrtrichtung


**Einschaltzeit**
**1111** ms


**Ausschaltzeit**
**2222** ms



I forbindelse med den automatiske beregning af tiderne sendes de til terminalen, hvor de anvendes.

Her skal man holde øje med Section Controls reaktion.

→ Nogle terminaler slukker kortvarigt for maskinen!

## 6.8 Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed

Maskinen kan forbindes med en mobil slutenhed via Bluetooth.

Indtast i den forbindelse den viste 6-cifrede kode på den mobile slutenhed.

Via Bluetooth kan såmaskinen udveksle data med mySeeder-appen.



Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed

Koden til etablering af forbindelsen for Bluetooth-enheden er:

000000

## 7 Intern dokumentation





Vælg **Dokumentation** i hovedmenuen!



Menuen **Dokumentation** er en intern opgavehukommelse, der ikke kan udlæses.


Når menuen Dokumentation åbnes, vises den startede dokumentation.

-  Visning af samlede data
-  Visning af dagsdata


For at afslutte en dokumentation skal der startes en anden.

Der kan maks. gemmes 20 dokumentationer.

Inden der oprettes yderligere dokumentationer, skal de eksisterende slettes.


-  Opret ny dokumentation.


→ Tildel et navn.


-  Start dokumentationen.




-  Slet dagsdata.

-  Start tidligere oprettet dokumentation.

-  Start senere oprettet dokumentation.

-  Slet dokumentation.

-  Vis data for beholder 3 og beholder 4.

Dokumentation			
Navn			
			
Bearbejdet areal	0,00	0,00	ha
Nødvendig tid	0,00	0,00	h
Mængde beholder 1	0,00	0,00	kg
Mængde beholder 2	0,00	0,00	kg



- Der startes altid en dokumentation.
- Allerede gemte dokumentationer kan vælges og startes igen.

## 8 Menu Info


Vælg **Info** i hovedmenuen!

Visning af maskident.-nr. (MIN)→


- Få vist nummeret på softkeyene i menuerne
  - o ☒ (ja)
  - o ☐ (nej)

- Generel visning

- Visning af computeren og softwaren

Softwareversion→

Serienummer computer/styreenhed→

Info	
MIN: CIR00000000	
<div>Vis softkey-numre </div>	
Samlet areal	0 ha
Tot. mængde	0 l
Samlet arbejdstid	0 h
Sidste installation	
Sidste reset	
AEF-certificeret:	
<div> <div>UT</div> <div>AUX-N</div> <div>ISB</div> <div>TC-BAS</div> <div>TC-SC</div> <div>TC-GEO</div> </div>	
Basiscomputer	xx.xx.xx
	0000000000_X00000
...	...
...	...



## 9 Menu Kalibrering



Vælg **Kalibrering** i hovedmenuen!



Alternativt kan kalibreringen også udføres på TwinTerminal.

### Bestemmelse af kalibreringsfaktor

1. Bring den manuelle halvsidefunktion i kalibreringsposition



2. Åbn (venstre) kalibreringsklap.



3. Fordosér for at få en konstant gennemstrømning ved kalibreringen.

4. Tøm kalibreringsbeholderen igen.



Bestemmelse af kalibreringsfaktor

1/6

1. Bring halvsidefunktionen i kalibreringsposition.

2. Drejet frem?

3. Kalibreringsbeholder tømt?

4. Kalibreringsklap åben?



Afbryd



Videre

5. Kontrollér/korriger indstillingerne.



Forvalgt hastighed

km/h



Nominel udbringningsmængde

kg/ha



Doseringsvalse

cm<sup>3</sup>



Kalibreringsareal

ha






Afbryd






Start


## Menu Kalibrering


6.  Start kalibrering.
- Kalibreringen stopper automatisk.
-  Kalibreringen kan stoppes og startes igen.
7. Vej den opsamlede mængde.
- Tag højde for spandens vægt.


 Under kalibrering må der ikke opholde sig personer i fareområdet

0.000 ha      0.000 kg

 Afbryd

 Videre

 Indtast opsamlet mængde
 kg

9. Den nye kalibreringsværdi og den procentuelle afvigelse i forhold til den nominelle mængde vises.
- > Hvis der er opstået fejl i forbindelse med kalibreringsprocessen (f.eks. ujævn gennemstrømning), så gentag kalibreringen.



Ny kalibreringsfaktor




Mængdens procentuelle afvigelse udgør

%

 Kalibrér på ny


 Gem

10.  Gem de beregnede værdier.

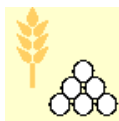
11. Bring halvsidefunktionen i midterstilling igen.
12. Luk kalibreringsklappen.
13. ✓ Afslut kalibrering.

1. Halvsidefunktion i midterstilling

2. Kalibreringsklap lukket


 Færdig

## 10 Produktmenu




Vælg **produktmenü** i hovedmenuen!  
(Produktmenu og kalibreringsmenu er identiske)

- Omskifting til TwinTerminal
- Konfigurer beholder 1
- Beholder 2, 3, 4 - bagved (option)

 Produktmenu		
 Aktivering af ekstern betjening		
<b>Beholder 1</b> Korn		
Nominel udbringningsmængde	80.00	kg/ha
Kalibreringsfaktor	1.00	✓
Hastighedsområde	3.0-20.0	km/h
<b>Beholder 2</b> Gødning		
Nominel udbringningsmængde	85.00	kg/ha
Kalibreringsfaktor	1.00	✗
Hastighedsområde	3.0-20.0	km/h

### Visninger i produktmenuen

- Nominel udbringningsmængde
- Kalibreringsfaktor
- Kalibreringsstatus
  - ✗ - Kalibreringsfaktor er endnu ikke beregnet
  - ✓ - Kalibreringsfaktor blev beregnet via kalibreringsprøve
- Beregnet hastighedsspektrum for beholderen med den aktuelle konfiguration af doseringsvalse og nominal mængde.
-  Deaktivér beholderen. Er beregnet til midlertidig deaktivering af en beholder (alle indstillinger bibeholdes).

<b>Beholder 1 - Deaktivér</b>		
Nominel udbringningsmængde	80.00	kg/ha
Kalibreringsfaktor	1.00	✓
Hastighedsområde	3.0-20.0	km/h

## Produktmenu



- Beholderskift: Indtast rækkefølgen ved udsåningen for flere beholdere.



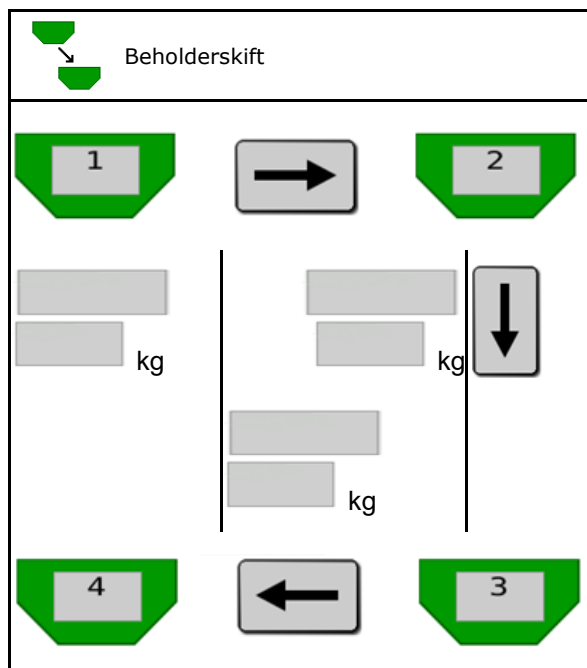
Kalibrér beholder separat.

### Beholderskift

Konfigurer rækkefølge ved mærkning af beholderne.



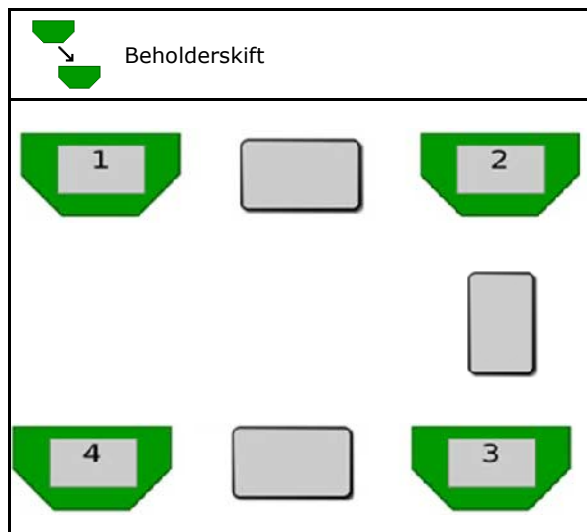
- Anvend beholderne efter hinanden
  - Aktivér skift til den næste beholder via
    - teoretisk restmængde  
(Påfyldningen skal hertil udføres via beholder-management)  
Indtast den resterende teoretiske restmængde for den aktive beholder. Hvis denne værdi nås, finder beholderskiftet sted.
  - tommeldingssensor




### Intet beholderskift

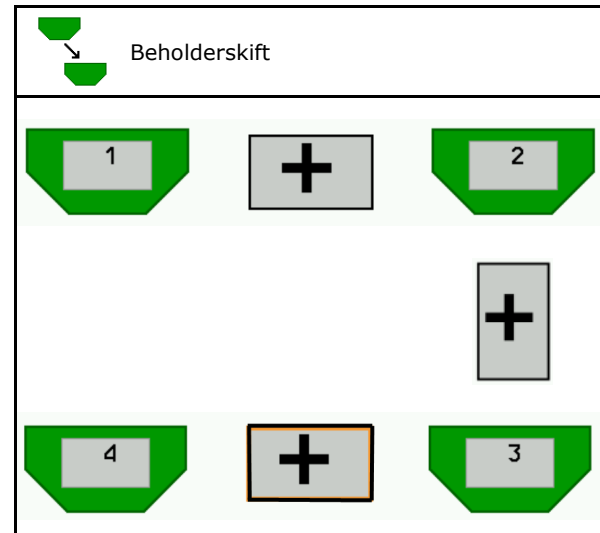


- Anvend beholdere samtidigt.  
Til udbringning af forskellige typer såsæd eller gødning

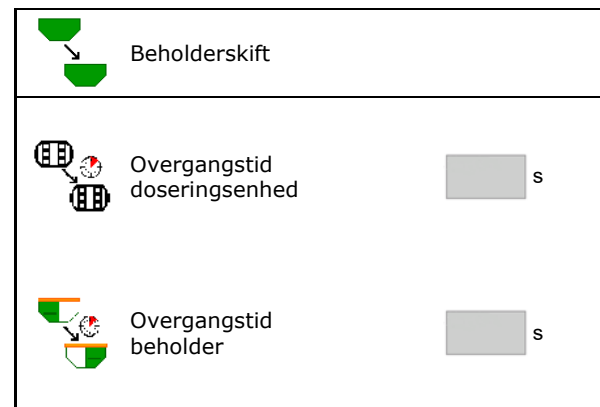


**Intet beholderskift**

- 
 Opdel nominel mængde på beholder.  
 Kun, hvis den nominelle mængde overføres til maskinen fra Task Controlleren.  
 Den nominelle mængde opdeles på de beholdere, der er samlet med +.














- Overgangstid doseringsenhed  
 Angiver den tid, som begge doseringsenheder drejer samtidig ved beholderskift.
- Overgangstid beholder  
 Angiver forsinkelsen, der overholdes ved opnåelse af den angivne væskestand, før beholderskiftet gennemføres.





**Indtastninger i produktmenuen**


1. Vælg beholder.
  2. Bekræft valg.
- Indtast produktnavn
  - Indtast nominel udbringningsmængde (se side 48)
  - Indtast doseringsvalsens størrelse i cm<sup>3</sup>
  - Vælg kalibreringsareal  
(det areal, som der doseres en passende mængde til ved kalibreringen).
- Der foreslås egnet værdi.
- Bestem kalibreringsfaktor (se side 41)
  - Konfigurer blæseromdrejningstallet (se side 48)
  - Indtast egnet kalibreringsfaktor før beregningen af den korrekte kalibreringsfaktor (indtast ellers 1,00)
- Visning af det mulige hastighedsspektrum→
- Konfigurer forsinkelsestider (se side 49)
  - Konfigurer kilde til niveaualarm (se side 53)
  - Påfyldning (se side 55)

 <b>Konfigurering af beholder 1</b>	
	Produktnavn <input style="width: 100%;" type="text"/>
 <b>Indtastning af nominel udbringningsmængde</b>	
	Doseringsvalse <input style="width: 100px;" type="text"/> cm <sup>3</sup>
	Kalibreringsareal <input style="width: 100px;" type="text"/> ha
 <b>Bestemmelse af kalibreringsfaktor</b>	
 <b>Konfigurering af blæseromdrejningstal</b>	
	Kalibreringsfaktor <input style="width: 100px;" type="text"/>
Hastighedsvidde Min. 3,0 km/h      Maks. 20,0 km/h	
	
 <b>Konfigurering af kilde til niveaualarm</b>	
 <b>Påfyldning</b>	





## Liste over produkterne


-  Tilføj et nyt produkt til listen
-  Slet produktet ved siden af fra listen



Korn		
Nominel mængde	80.00	kg/ha
Doseringsvalse	600.00	cm <sup>3</sup>

Produkt 2			
Nominel mængde	80.00	kg/ha	
Doseringsvalse	600.00	cm <sup>3</sup>	

Produkt 3			
Nominel mængde	80.00	kg/ha	
Doseringsvalse	600.00	cm <sup>3</sup>	






Produkt 4			
Nominel mængde	80.00	kg/ha	
Doseringsvalse	600.00	cm <sup>3</sup>	

## 10.1 Indtastning af nominel udbringningsmængde

- Indtast enhed for nominel udbringningsmængde
  - kg/ha
  - F (frø) / m<sup>2</sup> For enheden F/m<sup>2</sup>:
- Indtast nominel udbringningsmængde  
Fordel i givet fald et produkts nominelle værdi jævnt på flere beholdere.




enhed for K/m<sup>2</sup>

- Indtast 1000 korn-vægt
- Indtast kimningsevne

	Indtastning af nominel udbringningsmængde	
	Valg af enhed	<input type="text"/>
	Nominel udbringningsmængde	<input type="text"/> F/m <sup>2</sup>
	1000 korn-vægt	<input type="text"/> g
	Kimningsevne	<input type="text"/> %

## 10.2 Konfigurering af blæseromdrejningstal

- Indtast nom. blæseromdrejningstal
- Overtag aktuelt blæseromdrejningstal som nom. omdrejningstal
- Visning af aktuelt blæseromdrejningstal

	Konfigurering af blæseromdrejningstal
	Nominelt blæseromdrejningstal <input type="text"/> o/min
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Overtagelse af aktuelt blæseromdrejningstal som nom. omdrejningstal  </div>	
Aktuelt blæseromdrejningstal	2000 o/min

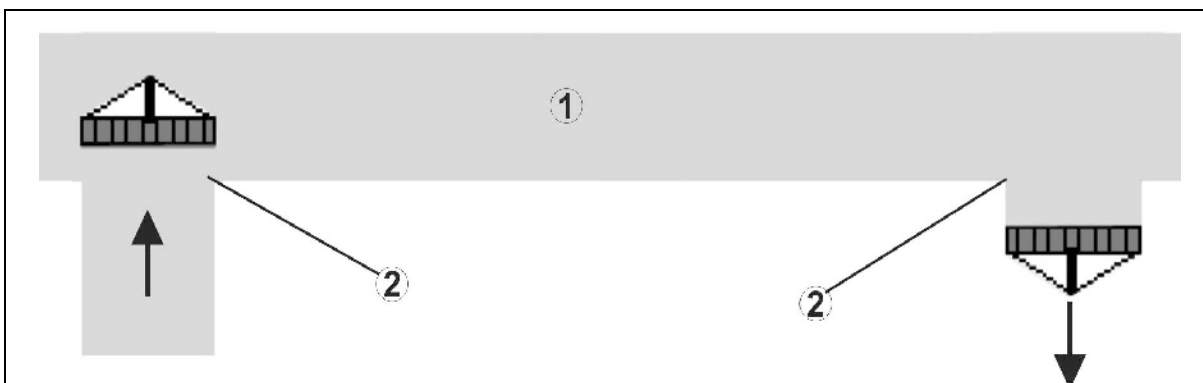


## 10.3 Konfigurering af forsinkelsestid



- Forsinkelsestiden er beregnet til sømløs bearbejdning af marken
  - ved overgangen fra ubearbejdet til bearbejdet areal.
    - Maskinen skal slukke, inden udbringningsanordningerne har nået det bearbejdede areal (deaktiveringsforsinkelse).
  - ved overgangen fra bearbejdet til ubearbejdet areal.
    - Maskinen skal tænde, inden udbringningsanordningerne når det ubearbejdede areal (aktiveringsforsinkelse)
- Størrelsen af overlappningen/underlapningen afhænger blandt andet af kørehastigheden.
- Forsinkelsestiden er en tidsangivelse i millisekunder.
- En høj forsinkelsestid og høj hastighed kan medføre en uønsket aktiveringsreaktion.

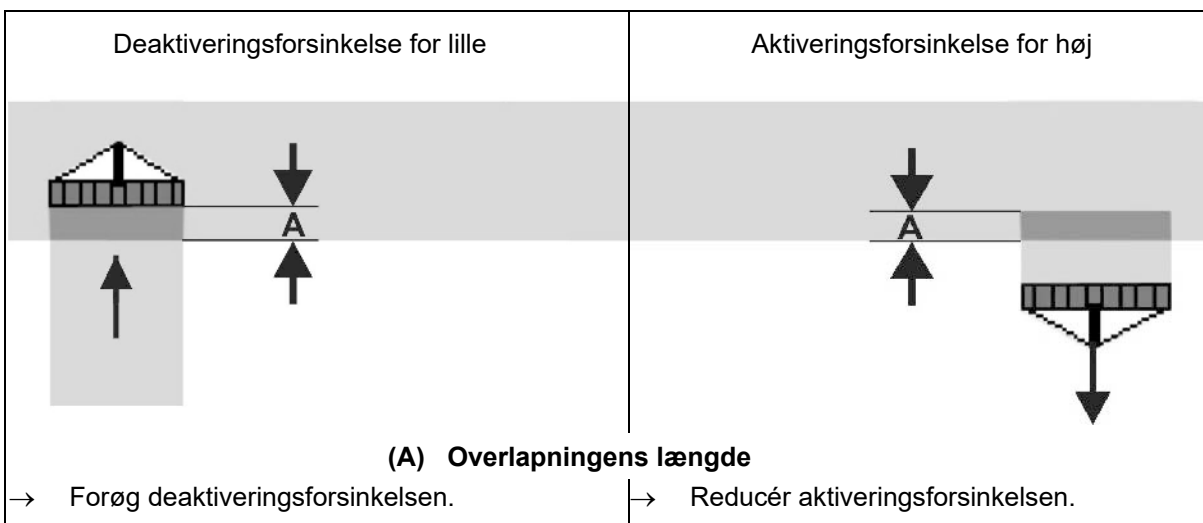
### Optimal bearbejdning af marken

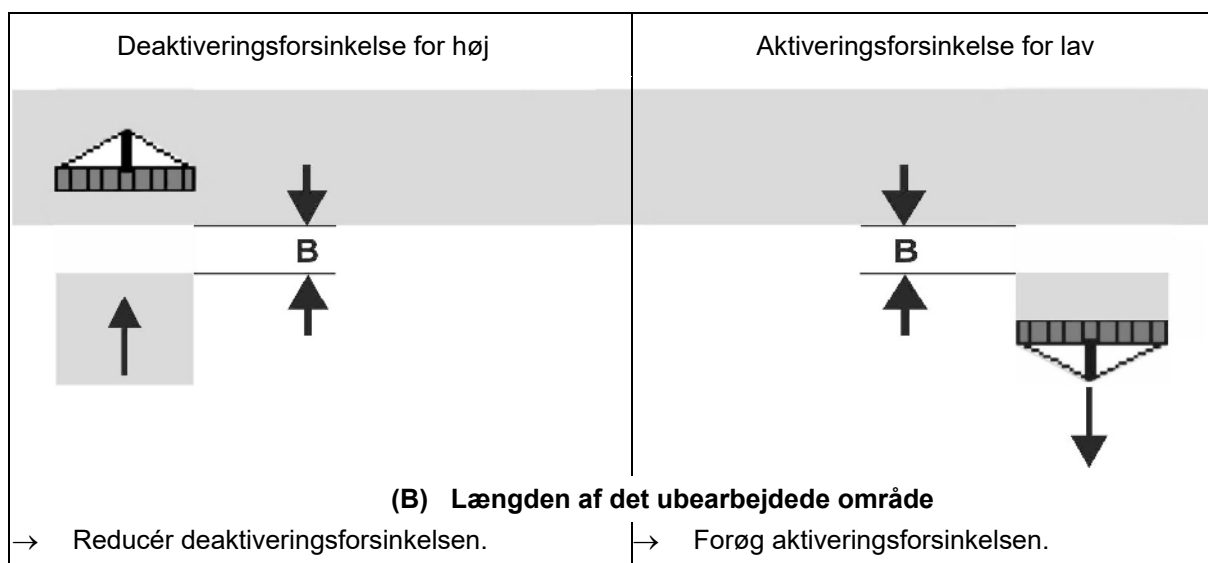


(1) Forager / bearbejdet mark

(2) Fuldstændig bearbejdning af marken uden overlappning

### Overlappning af bearbejdede arealer




**Ubearbejdet område**

**Anbefalede previewtider såteknik**

	Forsinkelsestid til [ms]	Korn kg / ha		Raps kg / ha		Gødning kg / ha	
		100	200	2	8	40	120
<b>AD-P</b> 3 m	<b>Aktivering</b>	2500	2400	2800	2600	–	–
	<b>Deaktivering</b>	2600	2800	2400	3000	–	–
<b>Cirrus 3003-C</b>	<b>Aktivering</b>	2400	2200	2200	2400	2500	2300
	<b>Deaktivering</b>	2600	2800	1900	2200	3000	3300
<b>Cirrus 6003-2</b>	<b>Aktivering</b>	3800	3500	3800	3400	–	–
	<b>Deaktivering</b>	3800	3700	3600	3700	–	–
<b>Cirrus 6003-2C</b> <b>Cirrus 6003-2CC</b>	<b>Aktivering</b>	2500	2300	3000	2700	2700	2700
	<b>Deaktivering</b>	2800	2900	3100	3600	3400	3500



De nævnte værdier er anbefalinger, og det er i hvert tilfælde nødvendigt med en kontrol.

**Korrektionstider for **forsinkelsestid** ved overlapning / ubearbejdede områder**

	Træk korrektionstider fra den indstillede forsinkelsestid, eller læg dem til.		
		Aktiveringsforsinkelse	Deaktiveringsforsinkelse
	Overlapning	Korrektionstid negativ	Korrektionstid positiv
	Ubearbejdet areal	Korrektionstid positiv	Korrektionstid negativ

**Korrektionstider for previewtider ved overlapning / ubearbejdede områder**

		Overlapningens længde (A) / længden af det ubearbejdede areal (B)					
		0,5 m	1,0 m	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m
Kørehastighed [km/h]	5	360 ms	720 ms	1080 ms	1440 ms	1800 ms	2160 ms
	6	300 ms	600 ms	900 ms	1200 ms	1500 ms	1800 ms
	7	257 ms	514 ms	771 ms	1029 ms	1286 ms	1543 ms
	8	225 ms	450 ms	675 ms	900 ms	1125 ms	1350 ms
	9	200 ms	400 ms	600 ms	800 ms	1000 ms	1200 ms
	10	180 ms	360 ms	540 ms	720 ms	900 ms	1080 ms
	11	164 ms	327 ms	491 ms	655 ms	818 ms	982 ms
	12	150 ms	300 ms	450 ms	600 ms	750 ms	900 ms
	13	138 ms	277 ms	415 ms	554 ms	692 ms	831 ms
	14	129 ms	257 ms	386 ms	514 ms	643 ms	771 ms
	15	120 ms	240 ms	360 ms	480 ms	600 ms	720 ms



Forsinkelsestider for ikke anførte hastigheder og afstande (A, B) kan interpoleres / ekstrapoleres eller beregnes via følgende formel:

$$\text{Korrektionstider for previewtider [ms]} = \frac{\text{Længde [m]}}{\text{Kørehastighed [km/h]}} \times 3600$$



Forsinkelsestider i såteknikken for aktivering og deaktivering er påvirket af følgende faktorer:

- Transporttider afhængigt af
  - såsædssort
  - transportstrækning
  - blæseromdrejningstal
- Køreegenskaber afhængigt af
  - hastighed
  - acceleration
  - bremses
- GPS-nøjagtighed afhængigt af
  - Korrektursignal
  - GPS-modtagerens opdateringshastighed



For præcis omskiftning på forageren - især ved såmaskiner - er følgende punkter absolut nødvendige:

- RTK-nøjagtighed for GPS-modtageren (opdateringshastighed min. 5 Hz)
- Jævn hastighed ved kørsel ind i / ud af forageren

Indtast aktiveringsforsinkelsen for kørslen ind på marken i millisekunder:

Stor værdi:

→ tidlig aktivering (undgå ubearbejdet areal)

Lille værdi:

→ sen aktivering (undgå overlapning)

- Indtast deaktiveringsforsinkelsen for kørslen til forageren i millisekunder:

Stor værdi:

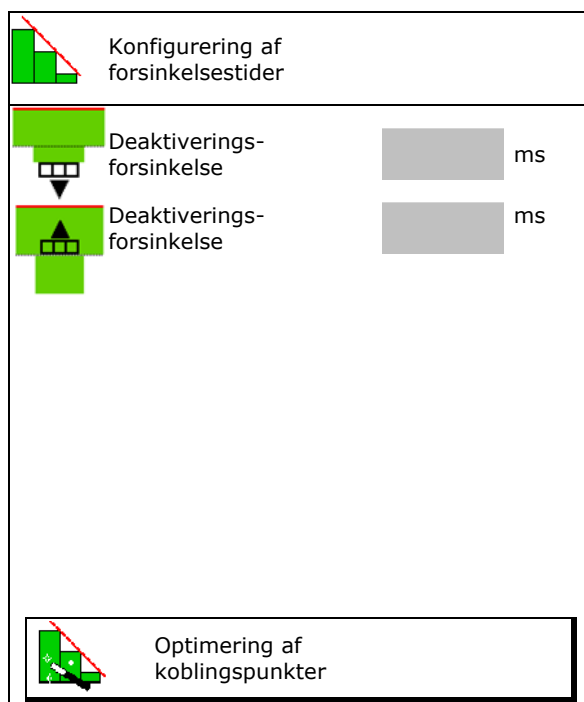
→ sen deaktivering (undgå overlapning).

Lille værdi:

→ tidlig deaktivering (undgå ubearbejdet areal).

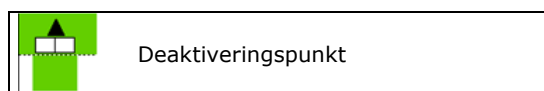
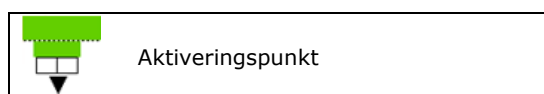
- Optimér koblingspunkter

Optimering af koblingspunkter kan også bruges ved anvendelse af AutoPoint.

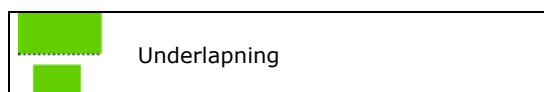
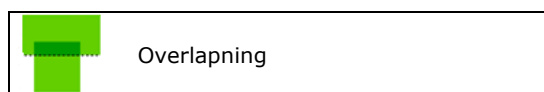


## Optimér koblingspunkter

1. Vælg indstillingshjælp for aktiveringspunkt eller deaktiveringspunkt.



2. Vælg indstillingshjælp til for tidlig eller for sen omskiftning.



- o Indtast længden for overlapningen / ubearbejdet areal.
  - o Indtast den kørte hastighed.
- Den vises.



Indstillingshjælp



Maskinen aktiveres for tidligt / for sent med

m


Kørt hastighed

km/h

Nyberegnet forsinkelsestid


ms

✕ Afbryd


 Gem

## 10.4 Konfigurering af niveaularm


- Kilde til niveaularm
  - o Niveausensor i beholderen
  - o Teoretisk beregnet restmængde (hertil skal påfyldningen udføres via beholder-management)
  - o Begge (den grænseværdi, der nås først, udløser niveaularmen)
- Indtast alarmgrænse for teoretisk restmængde i beholderen.



Konfigurering af niveaularm



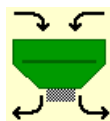
Kilde til niveaularm



Alarmgrænse restmængde

kg

## 11 Beholdermanagement



Vælg **menuen Beholdermanagement** i hovedmenuen til påfyldning og tømning!

- Udfør resttømning
- Påfyld beholder

### Beholdermanagement



Tømning



Påfyldning



- Alternativt kan tømningen også udføres på TwinTerminal.
- Ved delt beholder vælg da beholderen før påfyldningen og tømningen.

- Omskiftning til TwinTerminal
- Beholder 1 (foran)
- Beholder 2 (foran)
- Beholder 3 (bagved)
- Beholder 4 (bagved)



Aktivering af  
ekstern betjening



Beholder 1



Beholder 2





Beholder 3







Beholder 4

## 11.1 Udførelse af resttømning

→ Doseringsvalser forbliver monteret!








1. Stop maskinen.
2. Sluk for blæseren.
3. Ved delt beholder: Vælg beholder.
  -  forreste beholderhalvdel.
  -  bageste beholderhalvdel.
4. Sørg for at sikre traktoren og maskinen mod at rulle utilsigtet væk.
5. Åbn kalibreringsklappen.
6. Fastgør en opsamlingspose eller et kar under beholderåbningen.
7. > videre

8.  Start resttømning, hold knappen trykket ned.
9. Luk kalibreringsklappen efter tømningen.

	Udførelse af resttømning	1/3
1. Åbn kalibreringsklappen?  2. Beholder installeret?		
 Afbryd		 Videre

## 11.2 Efterfyldning af beholder

- Visning Aktuelt påfyldningsniveau
- Reset påfyldningsniveau til 0 kg
- Indtast efterfyldt mængde
- Visning Nyt påfyldningsniveau

	Efterfyldning af beholder
	Aktuelt påfyldningsniveau kg
	Reset af påfyldningsniveau
	Efterfyldt mængde <input type="text"/> kg
	Nyt påfyldningsniveau kg
 Afbryd  Gem	



Det viste beholderpåfyldningsniveau er en teoretisk værdi, som beregnes ud fra den efterfyldte mængde og den nominelle udbringningsmængde.

## 12 Indsats på marken – menuen Arbejde



Vælg **Menu Arbejde** i hovedmenuen!



Hvis arbejdsmenuen forlades under arbejdet, så skiftes der automatisk tilbage til arbejdsmenuen efter 10 sekunder.

Før såningen påbegyndes, skal der foretages følgende indtastninger:

- Opret brugerprofil
- Indtast maskindata
- Indtast produktdata, og udfør kalibrering



Maskinen betjenes via menuen Arbejde og dens tilhørende undermenuer.



Placeringen af funktionsfelterne kan variere afhængigt af den anvendte terminal.



Funktioner, som

- er deaktiveret i menuen Setup
- ikke hører til maskinens udstyr

vises ikke i arbejdsmenuen (funktionsfelterne er ikke anvendt).

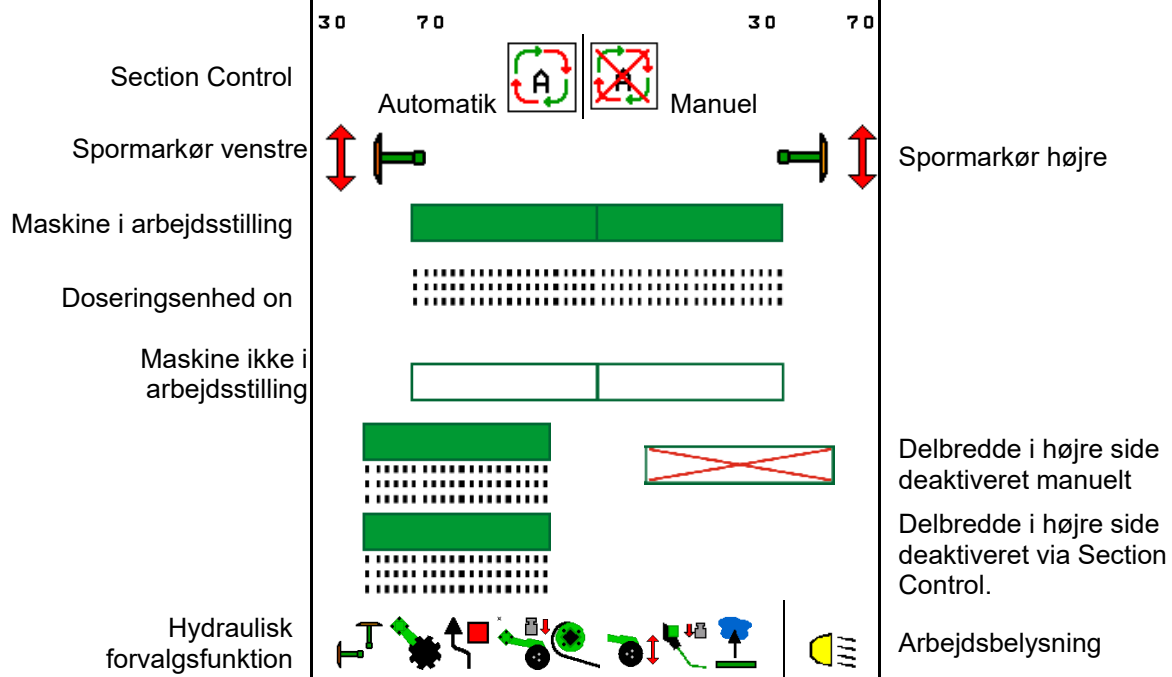


## 12.1 Visning i menuen Arbejde

Multifunktionsdisplay			Køresporsfunktion
Beholderskift aktivt			
	<b>Maskine med 1, 2 eller 3 beholdere:</b>		
Udbringningsmængde beholder 1	0.0 kg/ha 100%	0.0 kg/ha 100%	Udbringningsmængde beholder 2 (ved delt beholder)
Beholder 1			Beholder 2 (ved delt beholder)
Niveau beholder 1			Niveau beholder 2
Omdrejningstal doseringsenhed beholder 1	 0 U/min	 0 U/min	Omdrejningstal doseringsenhed beholder 2
	<b>Maskine med 4 beholdere:</b>		
Visning for hver enkelt beholder: Udbringningsmængde placeringsmængde i % Omdrejningstal doseringseenhed	0,0 kg/ha 100% 0 U/min		
Beholder 1 med påfyldningsniveau	1  0,00 kg	2  	Beholder 2 med påfyldningsniveau
Beholder 3 med påfyldningsniveau	3  0,00 kg	4  0,00 kg	Beholder 4 med påfyldningsniveau
Beholder med visning af påfyldningsniveau		Beholder tom	Beholder deaktiveret

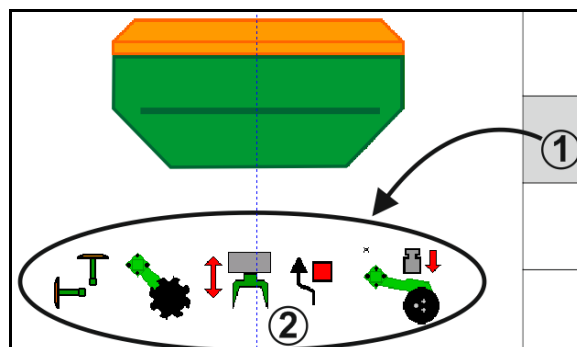
Alternativt:

## Trykvisning beholder













## 12.2 Forvalg for hydraulikfunktioner

1. Forvælg en hydraulikfunktion (1) via en funktionsknap.
- Hydraulikforvalgsfunktionen (2) vises i nederste del af arbejdsmenuen.
2. Aktivér traktorstyreenhed..
- Den forvalgte hydraulikfunktion udføres.
3. Tryk på funktionsknappen endnu en gang for at ophæve forvalget igen.



### Forvalg af hydraulikfunktioner (maskin- og udstyrsafhængigt)

#### Cirrus

Symbol for hydraulisk forvalg	Funktion	Farvet slangemarkering (traktorstyreenhed)
Intet symbol	Understel /skær - Standard (uden hydraulisk forvalg)	 gul
	Spormarkører	
	Spormarkør hindringsfunktion	
	Vandhulsfunktion	 grøn
	Udklapning af udligger	
	Tallerkenfelt	
	Skærtryk	 blå
	Intensitet Crushboard	

#### Cayena

Symbol for hydraulisk forvalg	Funktion	Farvet slangemarkering (traktorstyreenhed)
-	Chassis Standard (uden hydraulisk forvalg)	 gul
	Spormarkører	
	Spormarkør hindringsfunktion	
	Vandhulsfunktion	 grøn
	Udklapning af udligger	

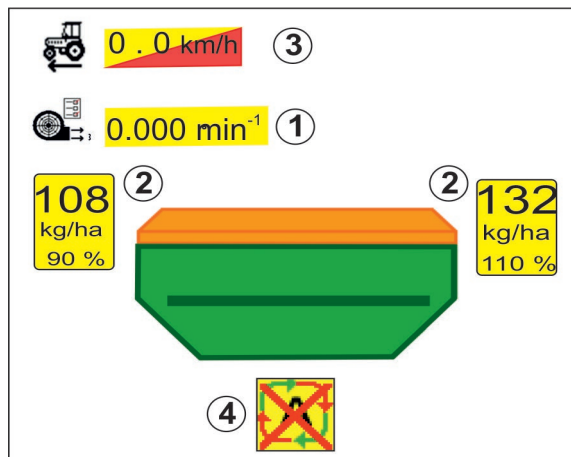
## 12.3 Afvigelse fra nominel tilstand



Gult markede visninger henviser til en afvigelse fra den nominelle tilstand.

Rødt markerede visninger henviser til en manglende informationskilde.

- (1) Blæseromdrejningstallet afviger fra den nominelle værdi
- (2) Den nominelle værdi blev ændret manuelt via mængdetrinnet
- (3) Simuleret hastighed aktiv/informationskilde forefindes ikke
- (4) Alle betingelser for Section Control er opfyldt.

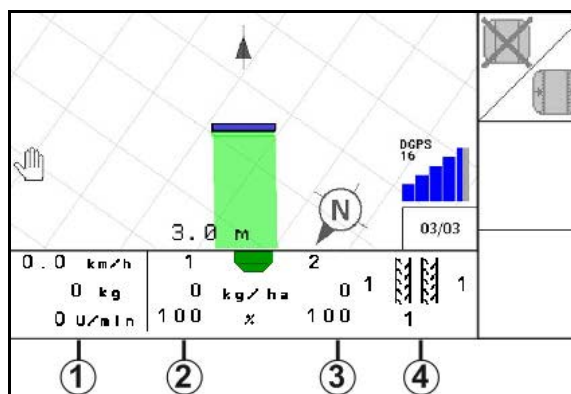


## 12.4 Miniview i Section Control

Miniview er et udsnit fra menuen Arbejde, der vises i menuen Section Control.

- (1) Multifunktionsdisplay
- (2) Spormarkørfunktion
- (3) Beholder 1 med nom. mængde
- (4) Beholder 2 med nom. Mængde

Der vises også henvisninger i Miniview



Miniview kan ikke vises på alle betjeningsterminaler.

## 12.5 Aktivering af Section Control (GPS-styring)



Til- og frakobling af Section Control



Henvisninger til Section Control:



- Section Control kan altid overstyres af:
  - manuel delbreddeaktivering
- Tænd først for Section Control på terminalen.



→ Tænd derefter for Section Control på maskinstyringen!





Visning i arbejdsmenuen (kan indstilles i menuen Konfigurerings af ISOBUS):

Hvis den automatiske delbreddeaktivering ikke er mulig, vises der en henvisning med de nødvendige betingelser.

-  Betingelse ikke opfyldt
-  Betingelse opfyldt

### Bemærk

Automatisk delbreddeaktivering ikke mulig. Følgende betingelser skal være opfyldt.

-  Section Control til terminalen (Task Controller) aktiveret
-  Tænd for blæseren (>200 o/min)
-  Maskine fejlfri
-  Maskine udklappet

Bekræft  
denne melding

## 12.6 Spormarkører





Cirrus03: Ved opløftning / sænkning af maskinerne aktiveres den forvalgte spormarkør automatisk.



### manuelt spormarkørforvalg

(1) Visning Aktiv spormarkør

-  manuelt spormarkørforvalg

(2) Altid spormarkør til venstre 

(3) Altid spormarkør til højre 


(4) Altid begge spormarkører 

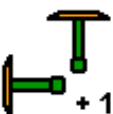
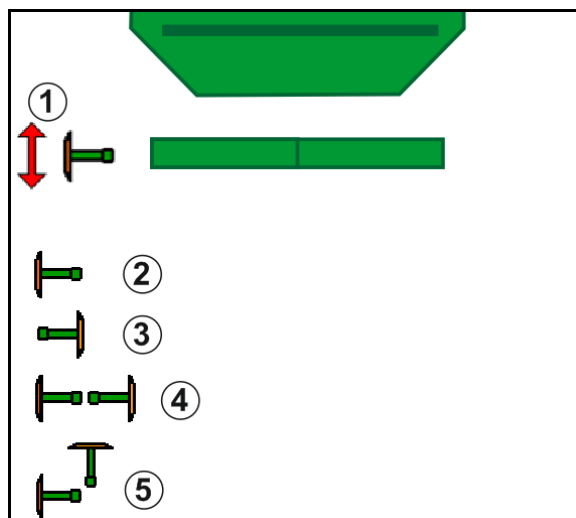
(5) Skiftedrift 

(aktiv spormarkør skifter automatisk på forageren)

- Ingen spormarkør

→ AD-P: Aktivér traktorstyreenhed *gul*.

-  Skift af spormarkør til venstre / højre i skiftedrift



### Videreskiftning af spormarkør i skiftedrift



Videreskiftningen af spormarkør muliggør et skift af den aktive spormarkør fra venstre til højre og omvendt.

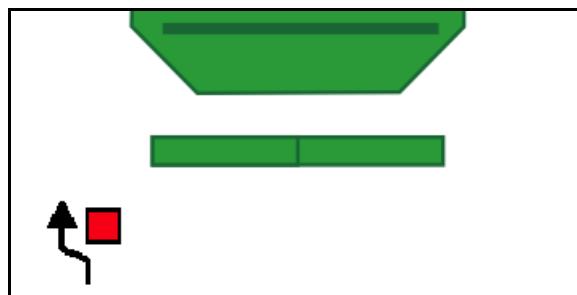
→ Aktivér traktorstyreenhed *gul*.



### Spormarkørhindringsfunktion

For at kunne passere forhindringer på marken.

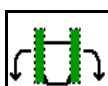
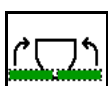
1.  Forvælg hindringsfunktionen.
2. Aktivér traktorstyreenhed *gul*.
- Løft spormarkøren.
3. Passér forhindringen.
4. Aktivér traktorstyreenhed *gul*.
- Sænk spormarkøren.
5.  Ophæv forvalget.



## 12.7 Klapning af maskine



### Ind- / udklapning af maskine

-  Udklap maskinen i anvendelsesstilling
-  Indklap maskinen i transportstilling



Klappemenu

1/3



Indklapning



Udklapning



Afbryd

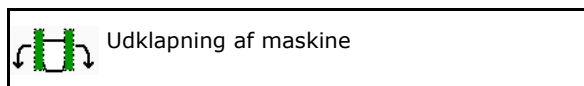
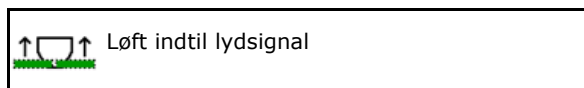


### ADVARSEL

For at omstille maskinen fra transportstilling til arbejdsstilling og omvendt er det vigtigt at være opmærksom på maskinens driftsvejledning!

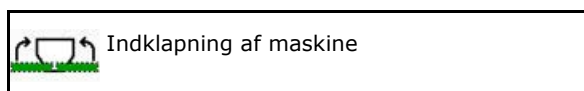
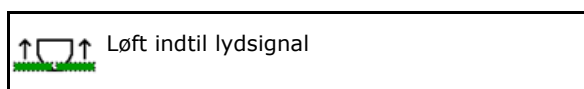
### Udklapning af Cirrus 6003-2

1. Aktivér styreenhed *gul*, indtil lydsignalet høres.  
→ Løft maskinen helt op.
2. ✓ bekræft.
3. Aktivér traktorstyreenhed *grøn*.  
→ Udliggere klapper ud.
4. ✓ bekræft.



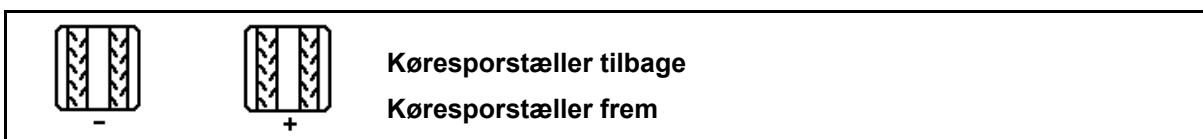
### Indklapning af Cirrus 6003-2

1. Aktivér styreenhed *gul*, indtil lydsignalet høres.  
→ Løft maskinen helt op.
2. ✓ bekræft.
3. Aktivér traktorstyreenhed *grøn*.  
→ Udliggere klapper ind.
4. ✓ bekræft.



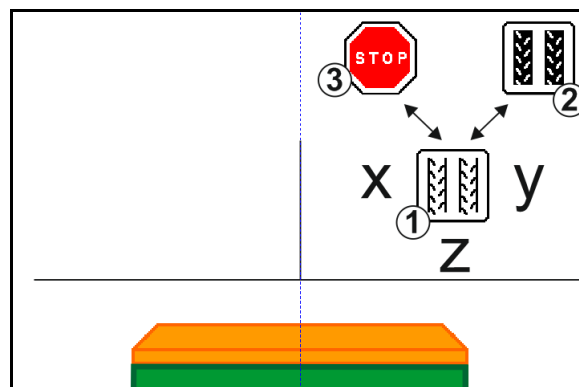




## 12.8 Køresporfunktion




Køresporstælleren aktiveres ved opløftning af maskinen.

- (1) Visning Kørespor oprettes ikke
- (2) Visning Kørespor oprettes
- Køresporstæller på 0.
- (3) Visning Videreskift på køresporstælleren spærret
- (x) kun ved dobbelt kørespor: aktuelt køresporsantal i venstre side
- (y) aktuelt køresporsantal (ved dobbelt kørespor i højre side)
- (z) køresporsrytme



-  ,  Køresporstallet kan altid korrigeres, hvis der pga. opløftning af maskinen eller pga. automatikken sker et utilsigtet videreskift.

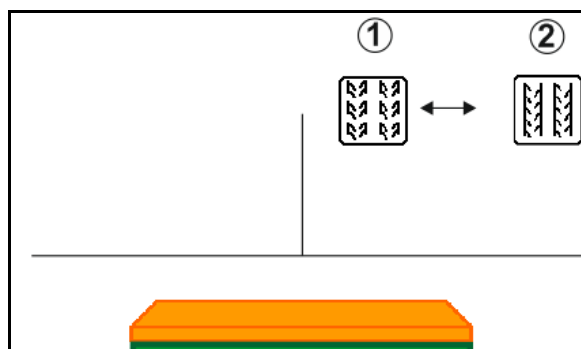


1.  Stop køresporstælleren.
- Ved opløftning af maskinen videreskiftes køresporstælleren ikke.
2.  Ophæv køresporstællerstop.
- Ved opløftning af maskinen skifter køresporstælleren videre.



### Valg af intervalkørespor / standardkørespor

- (1) Visning intervalkørespor
- (2) Visning standardkørespor



### 12.8.1 Køresporsautomatik

Visning køresporsautomatik

Køresporsautomatikken styres vha. parallelkøremodulet til CCI-terminalen eller ISOBUS via GPS.

I den forbindelse oprettes køresporet korrekt uafhængigt af den rækkefølge, retningslinjerne køres.


I den forbindelse skal

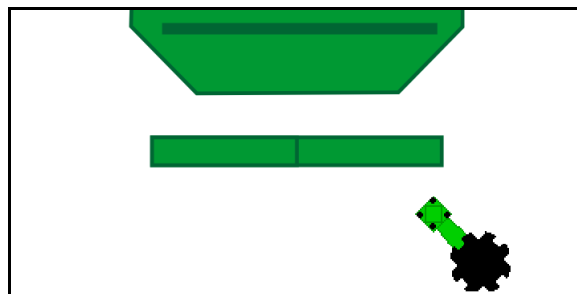
- der registreres et referencespor under den første markkørsel.
- Parallel Tracking være aktiveret.



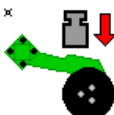
## 12.9 Skivefeltets arbejdsdybde


	<b>Indstilling af skivefeltets arbejdsdybde</b>
---	---

1.  Forvælg skivefelt.
  2. Aktivér traktorstyreenhed *grøn*.
- Forøg / reducer arbejdsdybden.
- Skalaen på skivefeltet anvendes til kontrol



## 12.10 Skærtryk via traktorstyreenhed



	<b>Indstilling af forøget / reduceret skærtryk (Cirrus, Citan)</b>
--	--

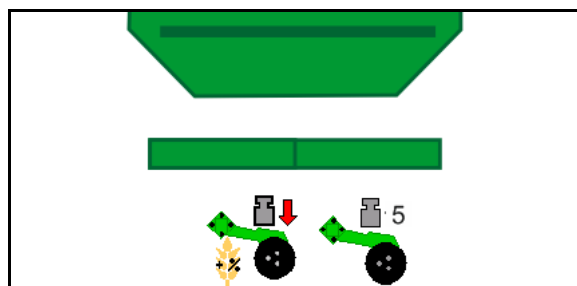
1.  Forvælg skærtryk.
  2. Aktivér traktorstyreenhed *grøn*.
- Indstil forøget tryk.
- Indstil reduceret tryk.



## 12.11 Skærtryk i trin

 	<b>Vælg skærtryk (0-10)</b>
---	-----------------------------

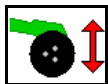
1.   Indstil skærtrykket trinvist fra 0-10.
- Det valgte skærtrykstrin vises.
  - Forøgelsen af såmængden vises.



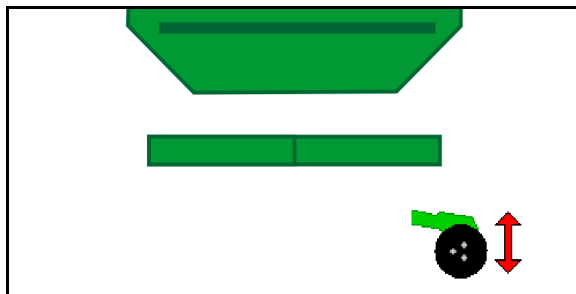
## 12.12 Skæropløftning



Opløftning / nedsænkning af skær (påbygningsmaskiner)



1. Forvælg skæropløftning.
  2. Aktivér traktorstyreenhed *grøn*.
- Udfør kun jordbearbejdning.
  - Til græssåning
  - Doseringen fortsætter. Deaktiveres separat om nødvendigt.



## 12.13 Elektrisk fulddosering



### Start / stop af fordosering

- Ved påbegyndelse af såningen: Aktivér fordoseringen ved igangsætning fra stilstand for at udbringe nok såsæd på de første meter.
- For at fylde såhjulene inden kalibreringen.



1. Start fordosering.

→ Fordoseringen forsyner skærene med såsæd til et indtastet tidsrum.



### Elektrisk fulddosering: Hold doseringsenhed deaktiveret

For at forhindre en utilsigtet start af doseringsenheden kan den deaktiveres.

Dette kan være nyttigt, da også små bevægelser foran radarsensoren starter doseringsenheden.

→ Visning Doseringsenhed deaktiveret

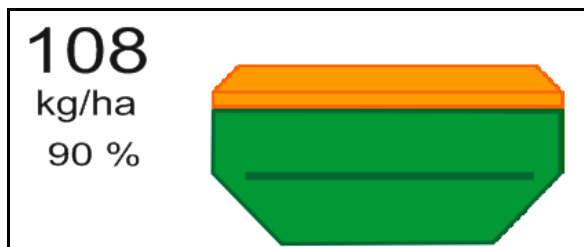


## 12.14 Ændring af nominel mængde



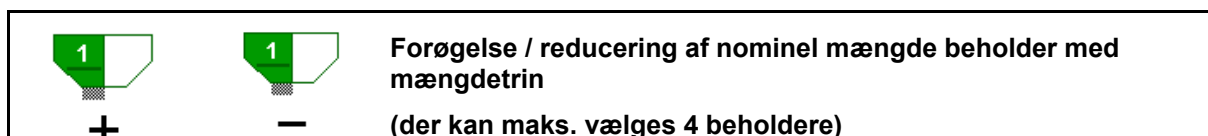
Den nominelle mængde kan ændres under arbejdet efter ønske.

Den ændrede nominelle værdi vises i arbejdsmenuen i kg/ha og procent.



-  For hvert knaptryk forøges såningsmængden med mængde trinnet (f.eks. +10 %)
-  Reset såningsmængden til 100 %.
-  For hvert knaptryk mindskes såningsmængden med mængde trinnet (f.eks.: -10 %).

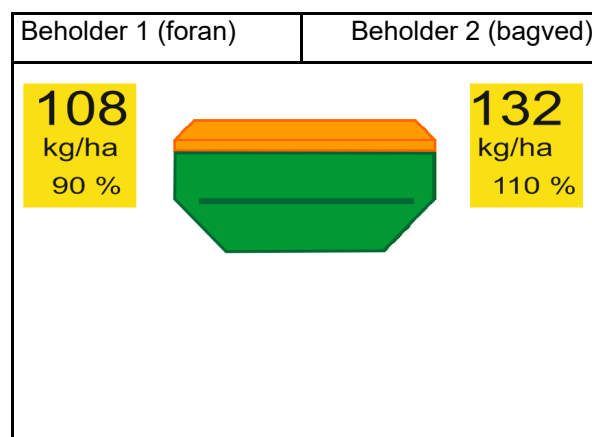
## 12.15 Ændring af nominel mængde ved delt beholder



For hvert knaptryk forøges / reduceres den nominelle mængde med mængde trinnet (f.eks.: +10 %).

- Beholder 1
- Beholder 2
- Beholder 3
- Beholder 4

Den ændrede nominelle værdi vises i arbejdsmenuen i kg/ha og procent.



## 12.16 Vandhulsfunktion



### Aktivering / deaktivering af vandhulsfunktion

Vandhulsfunktionen gør det muligt at køre gennem våde passager med maskinen løftet op uden afbrydelse af udsåningen.



1. Forvælg vandhulsfunktionen.

2. Aktivér traktorstyreenhed *gul*.

→ Løft værktøjerne op.

3. Køр gennem passagen.

4. Aktivér traktorstyreenhed *gul*.

→ Sænk værktøjerne ned.



5. Ophæв forvalget.



## 12.17 Alternativ visning af beholdertryk



Kun til såsædsbeholder med overtryk:

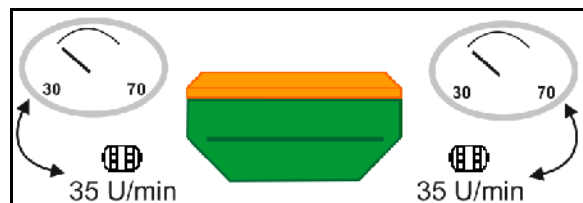
Visning af overtryk i såsædsbeholder



1. Visning Overtryk i såsædsbeholder.



2. Tilbage til visning Omdrejningstal doseringsmotor.




## 12.18 Recording-modus til optagelse af en markgrænse




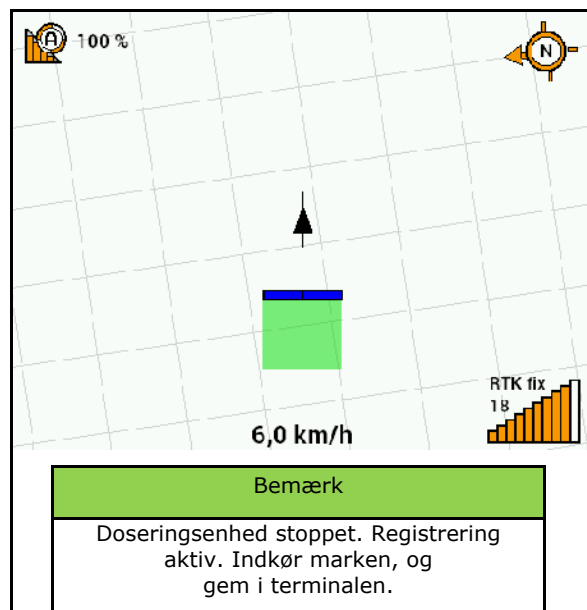
### Aktivering / deaktivering af recording-modus

Når recording-modus er aktiveret, kan en markgrænse optages, uden maskinen er i arbejdsstilling (dosering afbrudt, ingen videretælling for køresporet).

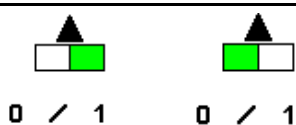
1.  Aktivér recording - kør langs markgrænsen.

En henvisning vises →



2.  Deaktivér recording - ved rangering på marken.
3. Opret markgrænsen via GPS-menuen efter kørslen omkring marken.
4. Slet bearbejdet areal igen (afhængigt af terminalen), da kørslen omkring marken markeres som bearbejdet areal.



## 12.19 Delbredder



### Kobling af halvsidedelbredde


-  Til- / frakobl venstre delbredde
-  Til- / frakobl højre delbredde




→ Visning Venstre delbredde frakoblet.

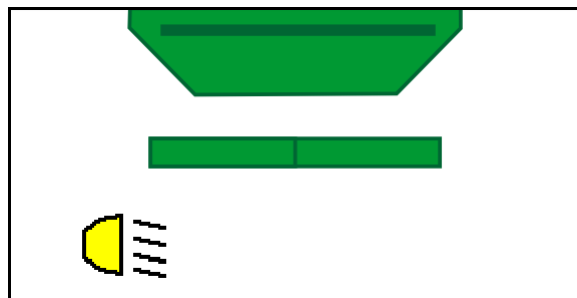


## 12.20 Arbejdsbelysning

	Tænd / sluk for arbejdsbelysning
---	----------------------------------


	<p><b>ADVARSEL</b></p> <p><b>Fare for ulykker som følge af blænding af andre medtrafikanter!</b></p> <p>Hold arbejdsbelysningen slukket ved kørsel på vej.</p>
---	--

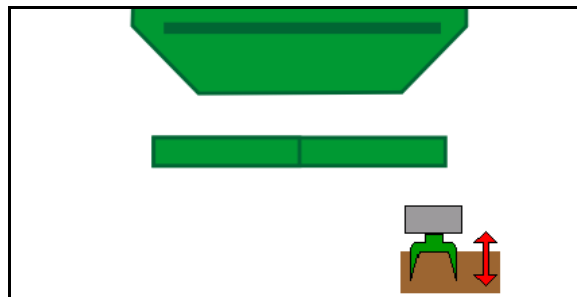
→ Visning Arbejdsbelysning tændt.



## 12.21 KG-dybdeindstilling

	Indstilling af KG-arbejdsdybde
---	--------------------------------


1.  Forvælg KG-dybdeindstilling.
2. Aktivér traktorstyree ned *natur*.




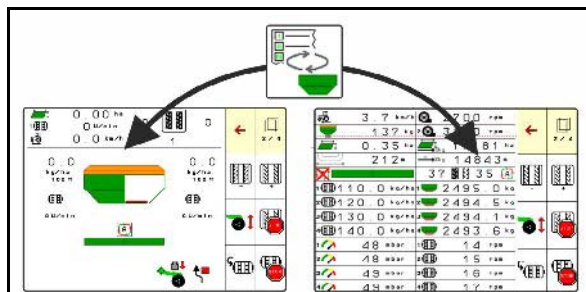
## 12.22 Undersøgelse Multi-funktion display



Skift mellem visningerne arbejdsvisning / multifunktionsvisning

1.  Skift til oversigten multifunktionsvisning.

2.  Tilbage til arbejdsvisningen.



## 12.23 Fremgangsmåde ved indsats

1. TaskController: Start opgave, eller start den interne dokumentation.
2. Tænd i givet fald for Section Control på betjeningsterminalen.
3. Kontrollér dataene i produktmenuen, og beregn kalibreringsfaktoren.



4. Klap i givet fald maskinen ud
5. Trukne maskiner: Sænk skær i arbejdsposition.
6. Vælg spormarkørsfunktion, og sænk den ønskede spormarkør.
7. Vælg køresporsrytme, og indtast passende køresporsantal.



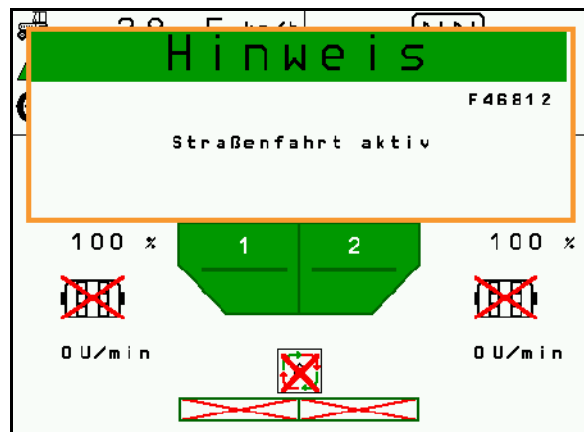
8. Tænd i givet fald for Section Control.
9. Påbegynd såningen.
10. Stands efter ca. 30 m, og kontrollér såningen.

## 12.24 Kørsel på offentlige gader og veje

Ved en kørehastighed på 20 km/h og slukket blæser skifter betjeningsterminalen til modus vejførsel.

I modussen vejførsel er betjening af maskinen via betjeningsterminalen ikke mulig.

Til efterfølgende udsåning på marken skal såsædsdoseringen låses op igen, se side 69.



## 13 TwinTerminal 3

### 13.1 Produktbeskrivelse

TwinTerminal 3 befinder sig direkte på maskinen og er beregnet

- til komfortabel kalibrering af såsæden.
- til komfortabel resttømning.

TwinTerminal 3 tændes via betjeningsterminalen.

**Skiftende visning:**

**4 softkeys:**



TwinTerminal betjenes via de 4 softkeys.  
Funktionsfelterne viser softkeyernes aktuelle funktion.





Tilbage til startskærmen.



Fejl eller advarselmeldinger vises på betjeningsterminalen med en tekstmeddelelse. TwinTerminal 3 viser derefter følgende henvisning:






### På betjeningsterminalen:

-  Tænd for TwinTerminal via menuen *Produkt*.
- Udførelse af kalibrering via TwinTerminal
-  Tænd for TwinTerminal via menuen *Resttømning*.
- Resttømning via TwinTerminal

Visning på betjeningsterminal, når TwinTerminal er aktiv.

- ✗ Afbryd arbejde på TwinTerminal.
- Betjeningsterminal er aktiv igen.

 Produktmenu	
 Aktivering af ekstern betjening	
Beholder 1	korn
Nominel udbringningsmængde	kg/ha
Kalibreringsfaktor	✓
Hastighedsområde	km/h




 Cirrus
B e m æ r k
Ekstern betjening er aktiv
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> ✗ Afbryd </div>

Startskærm med softwareversion:



## 13.2 Udførelse af kalibreringsprøve

Delt beholder:

1.   Delt beholder: Vælg beholder 01, 02 eller andre til kalibreringen.
2.  Bekræft valget.




delt beholder, identisk såsæd, doseringsindstilling samtidig.


- Den nominelle mængde skal fordeles på doseringsenhederne.
- Kalibreringsprøven skal foretages for den tilsvarende andel af den nominelle mængde pr. doseringsenhed.

3. Kontrollér følgende indtastninger før kalibreringen.
  - o Beholder 1, 2 (ved delt beholder → 2 bagved)
  - o Nom. mængde
  - o Doseringsvalsens størrelse i ccm
  - o Kalibreringsfaktor
  - o Relativt areal, som der skal kalibreres for
  - o Fastsat kørehastighed




4.  Bekræft indtastning.

5.  Fordosering (hold knappen trykket ned)


6.  Bekræft, at fordoseringen er afsluttet.


→ Tøm opsamlingsbeholderen igen efter fordoseringen.

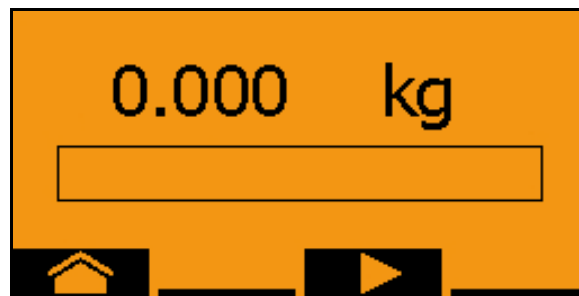


7.  Bekræft, at klappen under doseringsenheden er åben, og at der er stillet en opsamlingsbeholder under.




8.  Påbegynd kalibreringsprocessen (hold knappen trykket ned under kalibreringen).

 Kalibreringsprocessen kan afbrydes og startes igen.

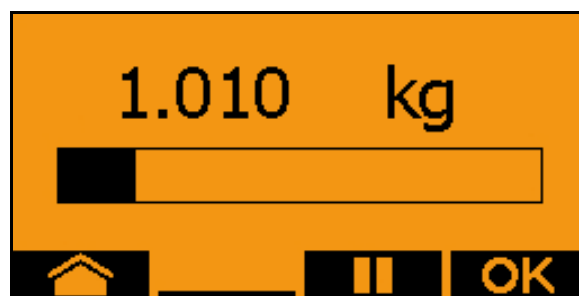


→ Under kalibreringen vises den teoretisk udbragte mængde.

 Så snart OK vises, kan kalibreringsprøven afsluttes før tid:



Afslut kalibreringsprøven.



Visning grøn: Kalibreringsprocessen er afsluttet, og motoren stopper automatisk.

9. Slip knappen.



10. Skift til indtastningsmenuen for kalibreringsmængden.



11. Vej den opsamlede mængde.

12. Indtast værdien for den opsamlede mængde.



→ Til indtastningen af den opsamlede mængde i kg er der en decimalværdi med 2 cifre foran og 3 cifre bag kommaet til rådighed.

→ Hver decimal indtastes separat.



- 12.1 Vælg decimal.



  Den valgte decimal vises med en pil.



- 12.2 Skift til menuen til talindtastning.

→ Understregen indikerer den mulige talindtastning.



- 12.3 Indtast decimalværdi.




- 12.4 Bekræft decimalværdi.


- 12.5 Indtast yderligere decimalværdier.




## TwinTerminal 3

13.  Luk indtastningsmenuen (tryk evt. flere gange),

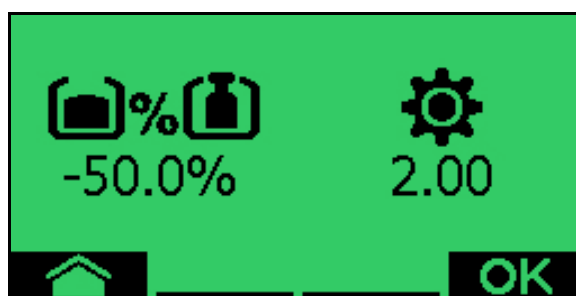
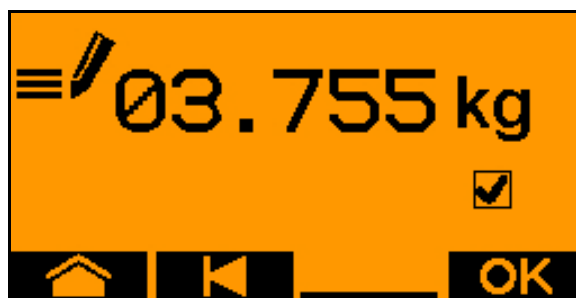
→ indtil følgende vises: 

14.  Bekræft værdien for opsamlet mængde.

→ Der vises en ny kalibreringsfaktor.  
→ Differencen mellem kalibreringsmængden og den teoretiske mængde vises i %.

15.  Luk kalibreringsmenuen, startmenuen vises.

Kalibreringsprocessen er afsluttet.








### 13.3 Resttømning

1. Stop maskinen.
2. Sluk for blæseren.
3. Sørg for at sikre traktoren og maskinen mod at rulle utilsigtet væk.
4. Åbn injektorens klap.
5. Fastgør en opsamlingspose eller et kar under beholderåbningen.




6.   Delt beholder: Vælg beholder 01, 02 eller andre til kalibreringen.

7.  Bekræft valget.

8.  Bekræft, at klappen under doseringsenheden er åben, og at der er stillet en opsamlingsbeholder under.



9.  Tøm (hold knappen trykket ned).



## 14 Multifunktionsgreb AUX-N

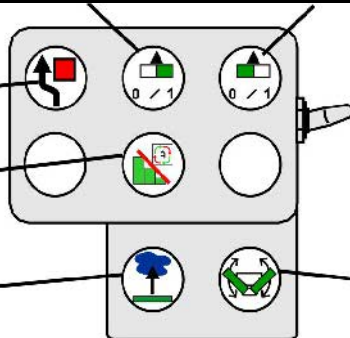


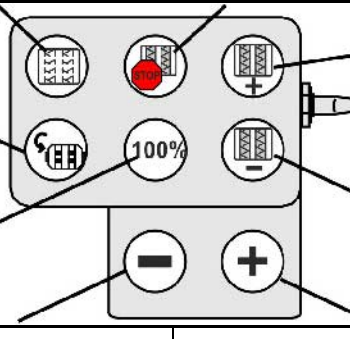
### AUX-N - Auxiliary Control

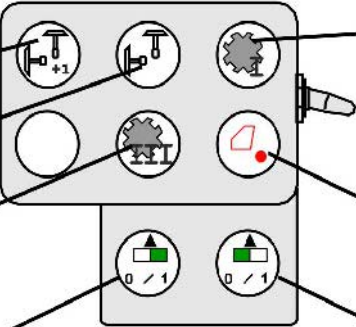
Maskincomputeren understøtter AUX-N-standarden. Dermed kan maskinens funktioner tildeles et AUX-N-konformt multifunktionsgreb.

Multifunktionsgreb AmaPilot+, WTK og Fendt er forindstillet som standard.

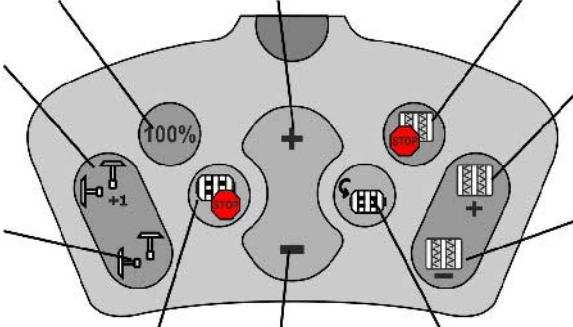
### Konfiguration multifunktionsgreb WTK

Til- / frakobl venstre delbredde		Til- / frakobl højre delbredde	
Spormarkørhindringsfunktion			
Til- og frakobling af Section Control			
Aktivering / deaktivering af vandhulsfunktion			
			Udklaping af bomme

Intervalkørespor		Kørespor stop	
Fordosering		Viderekobling af køresporstæller	
Nominel mængde 100 %		Køresporstæller tilbage	
Reducering af nominel mængde		Forøgelse af nominel mængde	

Skift af spormarkør i venstre / højre side under skiftedrift		Forvalg værktøj 1
Spormarkørforvalg		Aktivering / deaktivering af recording-modus
Forvalg værktøj 3		
Til- / frakobl venstre delbredde		Til- / frakobl højre delbredde

**Konfiguration multifunktionsgreb Fendt**

Nominal mængde på 100 %	Forøgelse af nominal mængde	Kørespor STOP
Skift af spormarkør i venstre / højre side under skiftedrift		Viderekobling af køresporstæller
Spormarkørforvalg		Reset køresporstæller
Stop / start af doseringsenhed	Reducering af nominal mængde	Fordosering

## 15 Multifunktionsgreb AmaPilot+

Maskinens funktioner kan udføres med AmaPilot+.

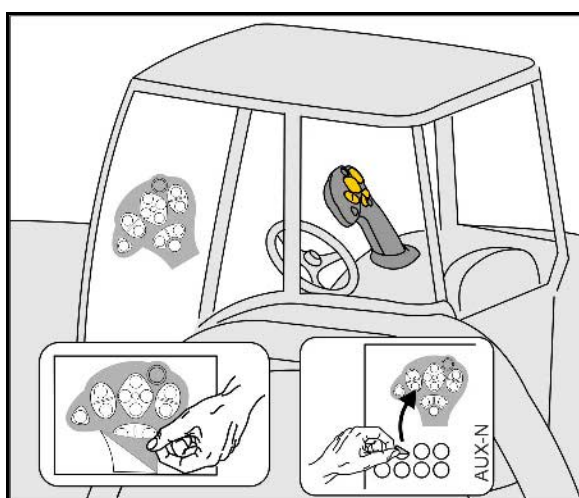
AmaPilot+ er et AUX-N-betjeningselement med frit valgbar knapkonfiguration.

En standard-tastbelægning er forindstillet for hver Amazone-ISOBUS-maskine.

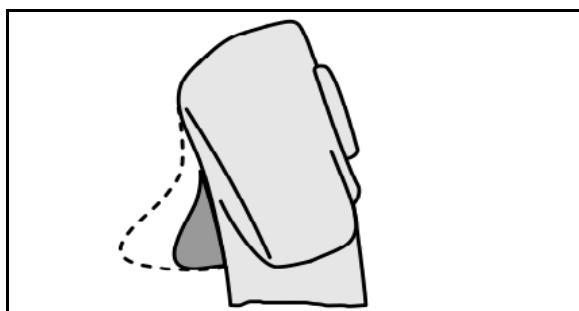
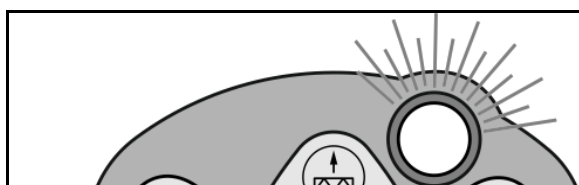
Funktionerne er fordelt på 3 niveauer og kan vælges med et tryk med tommelfingeren.

Ud over standardniveauet er det muligt at vælge to yderligere betjeningsniveauer.

Der kan klæbes en folie med standardkonfigurationen fast i kabinen. En frit valgbar knapkonfiguration kan klæbes over standardkonfigurationen.

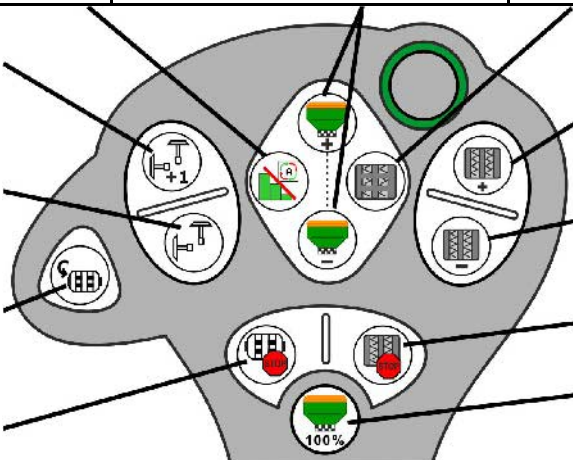


- Standardniveau,  
visning lystast grøn.
- Niveau 2 ved nedtrykket trigger på  
bagsiden,  
visning lystast gul.
- Niveau 3 efter tryk på lystast,  
Visning lystast rød.

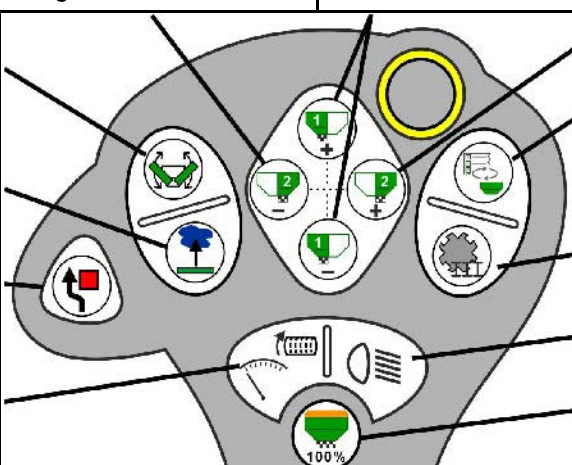


## AmaPilot+ med fast konfiguration/konfiguration

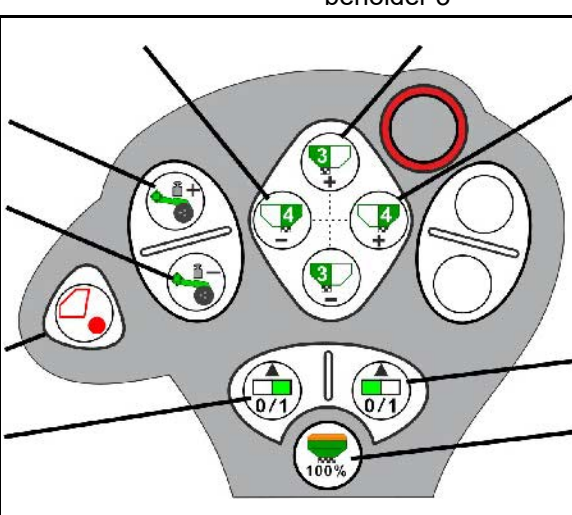
### Standardniveau grøn

Aktivering af Section Control	Forøgelse / reducere af nominal mængde	Intervalkørespor
Skift af spormarkør til venstre / højre i skiftedrift		Videreskift af køresporstæller
Spormarkørforvalg		Tilbageskift af køresporstæller
Fordosering		Kørespor STOP
Stop / start af doseringsenhed		Nominal mængde 100%

### Niveau 2 gul

Reducering af nominal mængde for beholder 2		Forøgelse / reducere af nominal mængde for beholder 1	
Udklapning af udligger		Forøgelse af nominal mængde for beholder 2	
Vandhulsfunktion		oversigten multifunktionsvisning	
Spormarkørhindre funktion		Forvalg værktøj 3	
Visning Tryk / omdrejningstal		Belysning	
		Nominal mængde 100%	

### Niveau 3 rød

Reducering af nominal mængde for beholder 4		Forøgelse / reducere af nominal mængde for beholder 3	
Forøg skærtrykket		Forøgelse af nominal mængde for beholder 4	
Reducer skærtrykket			
Recording til optagelse af en markgrænse		Til- / frakobl højre delbredde	
Til- / frakobl venstre delbredde		Nominal mængde 100%	

## 16 Fejl

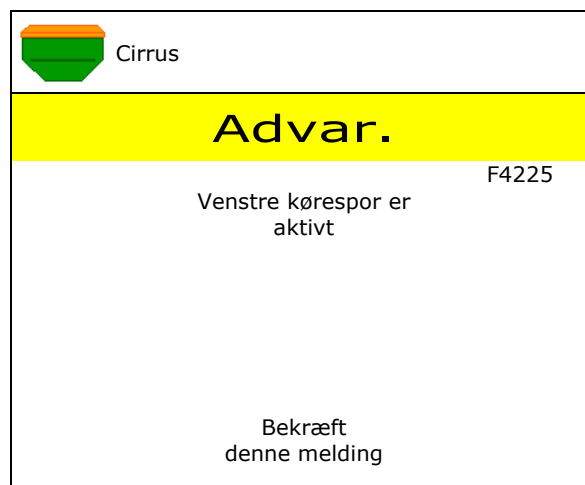
### 16.1 Visning på betjeningsterminalen

En melding vises som:

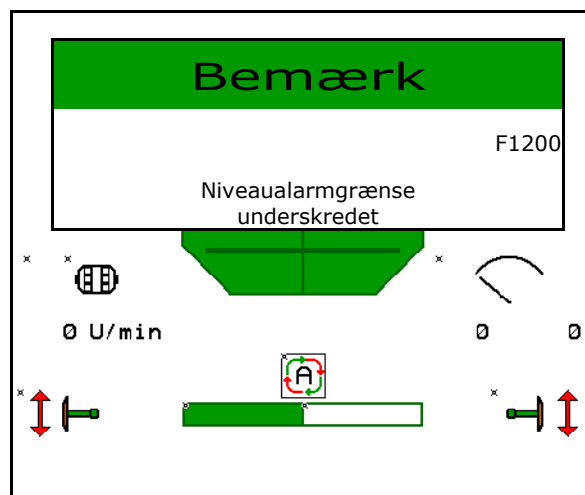
- henvisning
- advarsel
- alarm

Der vises:

- nummeret på fejlen
- en tekstmelding
- i givet fald symbolet for den pågældende menu



**Bemærk:**



## 16.2 Fejltabel

Nummer	Type	Årsag	Afhjælpning
F45000	Advarsel	Halvsidedefunktionens motor kan ikke startes	Kontrollér systemet for blokader, og fjern dem. Bevæg motoren via diagnosemenuen, eller udskift motoren
F45001	Advarsel	Halvsidedefunktionens motor kan ikke startes	Kontrollér systemet for blokader, og fjern dem. Bevæg motoren via diagnosemenuen, eller udskift motoren
F45002	Advarsel	Defekt eller forkert indstillet sensor på den elektriske halvsidedefunktion eller kabelbrud	Kontrollér sensoren i diagnosemenuen ved at bevæge halvsidedefunktionen, juster den evt. igen, eller udskift den
F45003	Advarsel	Defekt eller forkert indstillet sensor på den elektriske halvsidedefunktion eller kabelbrud	Kontrollér sensoren i diagnosemenuen ved at bevæge halvsidedefunktionen, juster den evt. igen, eller udskift den
F45004	Advarsel	Defekt tryksensor eller kabelbrud	Kontrollér tryksensorens spænding i diagnosemenuen. Værdien skal være større end 0,5 V. Kontrollér ledningsføringen, og udskift evt. tryksensoren
F45005	Advarsel	Defekt tryksensor eller kabelbrud	Kontrollér tryksensorens spænding i diagnosemenuen. Værdien skal være større end 0,5 V. Kontrollér ledningsføringen, og udskift evt. tryksensoren
F45007	Bemærk	Lavt påfyldningsniveau eller defekt sensor eller kabelbrud	Kontrollér påfyldningsniveauet, kontrollér sensoren i diagnosemenuen, kontrollér ledningsnettet
F46808	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje langsommere	Kør hurtigere Ny kalibrering Tilpas udbringningsmængden
F45009	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje hurtigere	Kør langsommere Kalibrér på ny Tilpas udbringningsmængden
F45010	Bemærk	Stopknap er valgt	Deaktivér stopknap
F45011	Bemærk	Doseringsenhed stop er valgt	Deaktivér doseringsenhed stop
F45012	Advarsel	Klapproceduren har varet længere end 3 minutter	Genstart klapproceduren
F45013	Bemærk	Impulsantal pr. 100 m i maskin-setup står på nul	Indtast eller indkør impulser pr. 100 m
F45014	Bemærk	Brugeren har indtastet en ugyldig værdi	Brugeren skal indtaste en større værdi
F45015	Advarsel	Omdrejningstal under 200 o/min., defekt sensor, kabelbrud	Kontrollér omdrejningstallet, kontrollér sensoren i diagnosemenuen, kontrollér ledningsnettet
F45016	Advarsel	Forkert konfiguration, kabelbrud mellem basis- og HSF-computer, defekt halvsidedefunktionscomputer	Kontrollér konfigurationen, kontrollér ledningsnettet, udskift halvsidedefunktionscomputeren
F45017	Bemærk	Det indstillede min. tryk underskrides	Forøg blæseromdrejningstallet for adskillelsesblæseren Reducér evt. den min. værdi Hent diagnosemenuen frem (f.eks. sensor defekt)
F45018	Bemærk	Det indstillede maks. tryk overskrides	Minimér blæseromdrejningstallet Forøg evt. det maks. tryk Kald diagnosemenuen frem (f.eks. sensor defekt)
F45019	Advarsel	Maskinens arbejdsstillingssensor er svigtet	Brud på ledningsnettet eller defekt arbejdsstillingssensor

## Fejl

F45020	Advarsel	Brugeren har valgt en køresporsrytme, der ikke understøttes	Tilpas maskinens konfiguration, eller vælg en gyldig rytme for denne maskine
F45021	Bemærk	Afvigelse mellem den nominelle mængde i kalibreringsmenuen og opgavemenuen	Fremkaldelse af kalibreringsmenuen for at bestemme en ny kalibreringsfaktor eller ignorere en fejlmelding ved at bekræfte med Enter-knappen (OBS, forkert udbringningsmængde mulig!)
F45022	Bemærk	Eksport af indstillingerne er ikke mulig, da der ikke er startet nogen ISOBUS-filserver.	Start ISOBUS-filserver, og gentag eksporten.
F45023	Bemærk	Import af indstillingerne er ikke mulig, da der ikke er startet nogen ISOBUS-filserver	Start ISOBUS-filserver, og gentag eksporten.
F45024	Bemærk	I terminalen blev Section Control deaktiveret af brugeren	Brugeren vælger den videre driftsmåde for maskinen. Hvis deaktivering fandt utilsigtet sted, så skal brugeren kontrollere årsagen i terminalen, f.eks. dårligt GPS-signal
F45025	ALARM	Arbejdsstillingen for ISOBUS er aktuelt ikke længere til rådighed.	Brugeren skal kontrollere traktorens indstillinger for TECU (traktorstyreenhed).
F45026	Bemærk	Brugeren vil aktivere Section Control, og en af de angivne forudsætninger er ikke opfyldt.	Alle nævnte betingelser skal være opfyldt for at kunne aktivere Section Control-modussen.
F45027	Bemærk	Brugeren har ændret den nominelle udbringningsmængde væsentligt og skal evt. skifte til en anden doseringsvalse	Bekræft, eller skift doseringsvalse for at opnå et tilstrækkeligt hastighedsområde.
F45028	Bemærk	Brugeren har indstillet en restmængde i beholderen, og aktuelt er restmængden 0,0 kg.	Påfyld beholderen via påfyldnings-management eller produktmenuen. Skift alternativt over til niveausensorer
F45029	Advarsel	Der er opstået en alvorlig hardwarefejl i styreenheden.	Hvis denne advarsel gentager sig, så kontakt forhandleren
F45030	Advarsel	Mekanisk defekt eller defekt sensor eller kabelbrud	Kontrol af køresporsskærets mekanik eller hentning af diagnosemenuen
F45031	Advarsel	Mekanisk defekt eller defekt sensor eller kabelbrud	Kontrol af køresporsskærets mekanik eller hentning af diagnosemenuen
F45032	Bemærk	Vejkørsel er registreret, og blæseren er ikke slukket.	Sluk for blæseren.
F45033	Advarsel	Mekanisk defekt eller defekt sensor eller kabelbrud	Kontrol af køresporsskærets mekanik eller hentning af diagnosemenuen
F45034	Advarsel	Mekanisk defekt på køresporsmotoren eller kabelbrud	Kontrol af køresporsskærets mekanik eller hentning af diagnosemenuen
F45035	Advarsel	Mekanisk defekt på køresporsmotoren eller kabelbrud	Kontrol af køresporsskærets mekanik eller hentning af diagnosemenuen
F45036	Advarsel	Mekanisk defekt på køresporsmotoren eller kabelbrud	Kontrol af køresporsskærets mekanik eller hentning af diagnosemenuen
F45037	Bemærk	Lavt påfyldningsniveau eller defekt sensor eller kabelbrud	Kontrollér påfyldningsniveauet, kontrollér sensoren i diagnosemenuen, kontrollér ledningsnettet
F45038	Advarsel	Mekanisk defekt eller defekt sensor eller kabelbrud	Kontrol af køresporsskærets mekanik eller hentning af diagnosemenuen
F45039	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået.	Efterfyldning af beholder
F45040	Bemærk	Hastighedskilden for ISOBUS er aktuelt ikke længere til rådighed.	Brugeren skal kontrollere traktorens indstillinger for TECU (traktorstyreenhed).
F45041	Alarm	Brugeren har trykket på ISOBUS Shortcut-knappen, og maskinen går i den sikre tilstand	Deaktivér ISOBUS Shortcut igen for at betjene maskinen



F45042	Alarm	Brugeren har frigivet ISOBUS Shortcut-knappen	Brugeren skal bekræfte, at maskinen aktiveres igen
F45043	Advarsel	Mekanisk defekt eller defekt sensor eller kabelbrud	Kontrol af køresporsskærets mekanik eller hentning af diagnosemenuen
F45044	Alarm	Den af brugeren indstillede restmængde i sekvensmenuen til beholderen er nået, og beholderen skiftes.	Deaktiver sekvensmenu
F45045	Bemærk	Blæseren kører uden for det indstillede toleranceområde	Foretag en ændring af toleranceområdet, kontrollér sensoren, kontrollér hydraulikken
F45046	Bemærk	Brugeren har skiftet om til simuleret hastighed, og sensoren (maskine) har registreret en hastighed	Afhjælp defekt i sensoren (maskine), eller arbejd videre med simuleret hastighed. Dertil skal den evt. defekte sensor (maskine) fjernes fra ledningsnettet.
F45047	Advarsel	Mekanisk defekt på doseringsmotoren eller kabelbrud	Kald diagnosemenuen frem, start motoren, og kontrollér impulsmomenter
F45048	Advarsel	Mekanisk defekt på doseringsmotoren eller kabelbrud	Kald diagnosemenuen frem, start motoren, og kontrollér impulsmomenter
F45049	Advarsel	Åben doseringsklap, defekt sensor, kabelbrud	Luk doseringsklappen, udskift sensoren, kontrollér ledningsnettet (kun ved gamle doseringsenheder af VA)
F45050	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået.	Efterfyldning af beholder
F45051	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået.	Efterfyldning af beholder
F45052	Advarsel	Sensor kalibreringsklap forefindes, og maskinen skal dosere med åben kalibreringsklap.	Luk kalibreringsklappen
F45053	Bemærk	Sensor kalibreringsklap forefindes, og maskinen skal kalibreres med lukket kalibreringsklap	Åbn kalibreringsklappen
F45054	Bemærk	Der er en hastighed og et blæseromdrejningstal på jobcomputeren. Maskinen skal standses og blæseren frakobles for at fortsætte	Stand maskinen, og stop blæseren
F45055	Bemærk	Eksport af indstillingerne er ikke mulig	Tilpas mål/kilde for eksporten
F45056	Bemærk	Import af indstillingerne er ikke mulig	Tilpas mål/kilde for importen
F45057	Bemærk	De aktuelt valgte indstillinger er ikke korrekte og blev ikke gemt.	Kontrollér indstillingerne
F45058	Bemærk	Maskinen har registreret en forældet softwareversion i et delsystem.	Kontrollér delsystemernes software, og udfør evt. en opdatering
F45064	Bemærk	Section Control blev deaktiveret via terminalen	Aktivér Section Control i terminalen, eller kontrollér terminalens indstillinger
F45066	Bemærk	Doseringssystemet støder på ydelsesgrænse	Forøg/reducér hastigheden, og/eller tilpas den nominelle mængde. Forkert hastighedsberegning (kontrollér impulser pr. 100 m)
F45068	Bemærk	Brugeren har valgt eksport af indstillingerne	
F45069	Bemærk	Brugeren har valgt import af indstillingerne	

## Fejl

F45070	Bemærk	Brugeren har tildelt en beholder et ændret produkt. Indstillingerne i produktmenuen skal kontrolleres.	
F45072	Bemærk	Brugeren har foretaget en ændring på maskinen, som kræver en genstart.	
F45073	Advarsel	Jobcomputeren har konstateret en underspænding på 12 V elektronik eller 12 V last	Kontrollér grundudstyrets tilslutning til batteriet, muligvis kabelbrud/klemning, kontrollér spændingerne via diagnosemenuen
F45074	Bemærk	Optionen kalibreringsklap er blevet aktiveret i Setup, og maskinens aktuelle tilstand kræver en lukket kalibreringsklap	Luk kalibreringsklappen
F45075	Bemærk	Valsen og udbringningsmængden, som brugeren har indstillet, er ikke optimal. Kalibreringsfaktoren har muligvis forrykket sig. Doseringsmotoren kan ikke overholde det krævede omdrejningstal	Anvend en anden doseringsvalse, eller tilpas udbringningsmængderne, eller reset kalibreringsfaktoren til 1,00
F45076	Advarsel	Forkert konfiguration, kabelbrud mellem basis- og hydraulikcomputer, defekt hydraulikcomputer	Kontrollér konfigurationen, kontrollér ledningsnettet, udskift hydraulikcomputeren
F45077	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje langsommere	Kør hurtigere Kalibrér på ny Tilpas udbringningsmængden
F45078	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje hurtigere	Kør langsommere Kalibrér på ny Tilpas udbringningsmængden
F45079	Bemærk	Doseringsystemet med det nævnte nummer støder på ydelsesgrænse	Forøg/reducér hastigheden, og/eller tilpas den nominelle mængde. Forkert hastighedsberegning (kontrollér impulser pr. 100 m)
F45080	Bemærk	Den nævnte blæser kører uden for det indstillede toleranceområde	Foretag en ændring af toleranceområdet, kontrollér sensoren, kontrollér hydraulikken
F45081	Bemærk	Det af brugeren indstillede beholderskift er ugyldigt	Vælg en gyldig beholder
F45082	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået.	Efterfyldning af beholder
F45083	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået.	Efterfyldning af beholder
F45084	Advarsel	Forkert konfiguration, kabelbrud mellem de to basiscomputere; defekt basiscomputer	Kontrollér konfigurationen, kontrollér ledningsnettet, udskift basiscomputeren
F45085	Bemærk	De af brugeren manuelt optimerede aktiverings- og deaktiveringstider lægges fra nu af til/trækkes fra de tider, som beregnes af AutoPoint	--
F45086	Advarsel	Mekanisk defekt på doseringsmotoren eller kabelbrud	Kald diagnosemenuen frem, start motoren, og kontrollér impulsmomenter
F45087	Advarsel	Mekanisk defekt på doseringsmotoren eller kabelbrud	Kald diagnosemenuen frem, start motoren, og kontrollér impulsmomenter

F45088	Advarsel	Der er opstået en fejl ved importen af nogle parametre.	Kontrollér alle maskinens indstillinger i setup/produktmenuen/brugermenuen efter importen
F45089	Advarsel	Ved udførelse af halvsidefunktionen er der opstået en for høj strøm, og der blev udløst en tvungen frakobling til egen beskyttelse	Kontrollér systemet for blokader, og fjern dem. Foretag evt. justering af motoren. Bevæg motoren via diagnosemenuen, eller udskift motoren
F45090	Advarsel	Ved udførelse af halvsidefunktionen er der opstået en for høj strøm, og der blev udløst en tvungen frakobling til egen beskyttelse	Kontrollér systemet for blokader, og fjern dem. Foretag evt. justering af motoren. Bevæg motoren via diagnosemenuen, eller udskift motoren
F46800	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje hurtigere	Kør langsommere Kalibrér på ny Tilpas udbringningsmængden
F46801	Bemærk	Det indstillede min. tryk underskrides	Forøg blæseromdrejningstallet for adskillelsesblæseren Reducér evt. den min. værdi Hent diagnosemenuen frem (f.eks. sensor defekt)
F46802	Bemærk	Det indstillede maks. tryk overskrides	Minimér blæseromdrejningstallet Forøg evt. det maks. tryk Kald diagnosemenuen frem (f.eks. sensor defekt)
F46803	Bemærk	Stopknap er valgt	Deaktivér stopknap
F46804	Bemærk	Doseringsenhed stop er valgt	Deaktivér doseringsenhed stop
F46806	Bemærk	Doseringsystemet støder på ydelsesgrænse	Forøg/reducér hastigheden, og/eller tilpas den nominelle mængde. Forkert hastighedsberegning (kontrollér impulser pr. 100 m)
F46807	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje langsommere	Kør hurtigere Ny kalibrering Tilpas udbringningsmængden
F46808	Bemærk	Blæseren kører uden for det indstillede toleranceområde	Foretag en ændring af toleranceområdet, kontrollér sensoren, kontrollér hydraulikken
F46809	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået.	Efterfyldning af beholder
F46810	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i sekvensmenuen til beholderen er nået, og beholderen skiftes.	Deaktivér sekvensmenu
F46811	Bemærk	Den af brugeren valgte hastighedskilde er ikke længere til rådighed, og der blev automatisk skiftet om til en gyldig alternativ kilde.	Find ud af årsagen til den primære kildes svigt.
F46812	Bemærk	Maskinen har registreret vejkørsel, og går i den sikre tilstand.	Så snart der skal skiftes til sådrift, skal maskinen låses op.
F46813	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået.	Efterfyldning af beholder
F46814	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået.	Efterfyldning af beholder
F46815	Bemærk	GPS recording-modus blev aktiveret af brugeren.	Afslut GPS recording-modus ved at aktivere den endnu en gang
F46816	Bemærk	Section Control blev deaktiveret via terminalen	Aktivér Section Control i terminalen, eller kontrollér terminalens indstillinger
F46817	Bemærk	AutoPoint-systemet har beregnet en ny aktiveringstid, og AutoPoint-henvisningerne er blevet aktiveret af brugeren	Deaktivér AutoPoint-henvisningerne, eller ændr de nye tider manuelt i ISOBUS-terminalen.

## Fejl

F46818	Bemærk	AutoPoint-systemet har beregnet en ny deaktiveringstid, og AutoPoint-henvisningerne er blevet aktiveret af brugeren	Deaktiver AutoPoint-henvisningerne, eller ændr de nye tider manuelt i ISOBUS-terminalen.
--------	--------	---	--

## 16.3 Svigt af funktioner uden alarmmelding på terminalen

Hvis der optræder funktionsvigt, som ikke vises på betjeningsterminalen, skal sikringen til traktorens ISOBUS-stik kontrolleres.



## 16.4 Svigt af hastighedssignal fra ISO-bus

Som kilde for hastighedssignalet kan der indtastes en simuleret hastighed i menu Maskindata.

Dette gør det muligt at fortsætte anvendelsen af maskinen uden et hastighedssignal.

Det gøres på følgende måde:

1. Indtast simuleret hastighed.
2. Overhold den indtastede simulerede hastighed under anvendelsen.

	Konfigurer kilde for hastighed
	Kilde hastighed





# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---